

	<p style="text-align: center;">PROCESSING ORGANIC PRODUCTION RULES</p> <p style="text-align: center;">NORMAS DE PROCESAMIENTO DE PRODUCCIÓN ORGÁNICA</p>	<p style="text-align: right;">Pag. 1 di 59</p>
---	--	--

<p style="text-align: center;">PROCESSING ORGANIC PRODUCTION RULES</p> <p>Applicable for processed agricultural products, including aquaculture products, for use as food, feed, wine and yeast used as food or feed, and other products listed in Annex I of Reg. UE 2018/848</p>	<p style="text-align: center;">NORMAS DE PROCESAMIENTO DE PRODUCCIÓN ORGÁNICA</p> <p>Aplicable a productos agrícolas procesados, incluidos productos de acuicultura, para uso como alimento, piensos, vino y levadura utilizados como alimento o pienso, y otros productos enumerados en el Anexo I del Reg. UE 2018/848</p>
<p>ABSTRACTS FROM THE EUROPEAN REGULATIONS</p> <ul style="list-style-type: none"> - EU 2818/848 (consolidated version 2023-02-21) - EU 2021/1165 (consolidated version 2023-02-07) 	<p>RESUMEN DE LAS REGULACIONES EUROPEAS</p> <ul style="list-style-type: none"> - - UE 2818/848 (versión consolidada 2023-02-21) - - UE 2021/1165 (versión consolidada 2023-02-07)
<p>According to the requirements provided in art. 1.2.e of Reg. EU 2021/1698, BIOAGRICERT is providing this abstract of the production rules and control measures set out in Regulation (EU) 2018/848, and in the delegated and implementing acts adopted pursuant to it, based on the above mentioned consolidated version available on https://eur-lex.europa.eu/collection/eu-law/consleg.html</p> <p>This abstract is integrated with unofficial translation, in languages that are understandable for the contracted operators in the third countries for which BIOAGRICERT requests recognition.</p> <p>In case of any disputes related to the interpretation of this document, shall apply only the official version of the mentioned regulations as available in one of the official language of the European Union on https://eur-lex.europa.eu/homepage.html</p>	<p>Según los requisitos previstos en el art. 1.2.e del Reg. UE 2021/1698, BIOAGRICERT proporciona este resumen de las normas de producción y medidas de control establecidas en el Reglamento (UE) 2018/848, y en los actos delegados y de ejecución adoptados en virtud de este, basándose en la versión consolidada antes mencionada disponible en https://eur-lex.europa.eu/collection/eu-law/consleg.html</p> <p>Este resumen está integrado con traducción no oficial, en idiomas comprensibles para los operadores contratados en los terceros países para los cuales BIOAGRICERT solicita el reconocimiento.</p> <p>En caso de cualquier disputa relacionada con la interpretación de este documento, se aplicará únicamente la versión oficial de las regulaciones mencionadas disponibles en uno de los idiomas oficiales de la Unión Europea en https://eur-lex.europa.eu/homepage.html</p>

<p>This text is meant purely as a documentation tool and has no legal effect. The Union's institutions do not assume any liability for its contents. The authentic versions of the relevant acts, including their preambles, are those published in the Official Journal of the European Union and available in EUR-Lex. Those official texts are directly accessible through the links embedded in this document</p> <p>REGULATION (EU) 2018/848 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL</p> <p>of 30 May 2018</p> <p>on organic production and labelling of organic products and repealing Council Regulation (EC) No 834/2007</p> <p>(ABSTRACT from consolidated version 2023-02-21)</p>	<p>Este texto pretende ser puramente una herramienta de documentación y no tiene ningún efecto legal. Las instituciones de la Unión no asumen ninguna responsabilidad por su contenido. Las versiones auténticas de los actos pertinentes, incluidos sus preámbulos, son las publicadas en el Diario Oficial de la Unión Europea y disponibles en EUR-Lex. Se puede acceder directamente a esos textos oficiales a través de los enlaces incluidos en este documento.</p> <p>REGLAMENTO (UE) 2018/848 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO</p> <p>de 30 de mayo de 2018</p> <p>sobre la producción ecológica y el etiquetado de productos ecológicos y por el que se deroga el Reglamento (CE) nº 834/2007 del Consejo</p> <p>(RESUMEN de la versión consolidada 2023-02-21)</p>
<p>CHAPTER I - SUBJECT MATTER, SCOPE AND DEFINITIONS</p> <p>Article 1</p> <p>Subject matter</p> <p>This Regulation establishes the principles of organic production and lays down the rules concerning organic production, related certification and the use of indications referring to organic production in labelling and advertising, as well as rules on controls additional to those laid down in Regulation (EU) 2017/625.</p> <p>Article 2</p> <p>Scope</p> <p>1. This Regulation applies to the following products originating from agriculture, including aquaculture and beekeeping, as listed in Annex I to the TFEU and to products originating from those products, where such products are, or are intended to be, produced, prepared, labelled, distributed, placed on the market, imported into or exported from the Union:</p> <p>(a) live or unprocessed agricultural products, including seeds and other plant reproductive material;</p>	<p>CAPITULO I - OBJETO, ALCANCE Y DEFINICIONES</p> <p>Artículo 1</p> <p>objetivo</p> <p>Este Reglamento establece los principios de la producción ecológica y establece las normas relativas a la producción ecológica, la certificación relacionada y el uso de indicaciones referidas a la producción ecológica en el etiquetado y la publicidad, así como normas sobre controles adicionales a los establecidos en el Reglamento (UE) 2017. /625.</p> <p>Artículo 2</p> <p>Alcance</p> <p>1. El presente Reglamento se aplica a los siguientes productos originarios de la agricultura, incluidas la acuicultura y la apicultura, enumerados en el anexo I del TFUE (Treaty on the Functioning of the European Union) y a los productos originarios de esos productos, cuando dichos productos se produzcan, preparen o etiqueten, o estén destinados a serlo: , distribuido, comercializado, importado o exportado desde la Unión:</p> <p>a) productos agrícolas vivos o sin transformar, incluidas semillas y otros materiales</p>

<p>(b) processed agricultural products for use as food;</p> <p>(c) feed.</p> <p>This Regulation also applies to certain other products closely linked to agriculture listed in Annex I to this Regulation, where they are, or are intended to be, produced, prepared, labelled, distributed, placed on the market, imported into or exported from the Union.</p> <p>2. This Regulation applies to any operator involved, at any stage of production, preparation and distribution, in activities relating to the products referred to in paragraph 1.</p> <p>3. Mass catering operations carried out by a mass caterer as defined in point (d) of Article 2(2) of Regulation (EU) No 1169/2011 are not subject to this Regulation except as set out in this paragraph.</p>	<p>de reproducción vegetal;</p> <p>b) productos agrícolas transformados para su uso como alimento;</p> <p>(c) alimentación.</p> <p>El presente Reglamento también se aplica a otros productos estrechamente relacionados con la agricultura listados en el anexo I del reglamento, cuando se produzcan, preparen, etiqueten, distribuyan, comercialicen, importen o exporten desde la Unión, o estén destinados a serlo.</p> <p>2. El presente Reglamento se aplica a cualquier operador que participe, en cualquier fase de la producción, preparación y distribución, en actividades relacionadas con los productos a que se refiere el apartado 1.</p> <p>3. Las operaciones de mass catering llevadas a cabo por un proveedor de catering colectivo tal como se define en el artículo 2, apartado 2, letra d), del Reglamento (UE) n.º 1169/2011 no están sujetas al presente Reglamento, excepto lo establecido en el presente apartado.</p>
<p style="text-align: center;">CHAPTER III - PRODUCTION RULES</p> <p style="text-align: center;"><i>Article 9</i></p> <p style="text-align: center;">General production rules</p> <p>1. Operators shall comply with the general production rules laid down in this Article.</p> <p>2. The entire holding shall be managed in compliance with the requirements of this Regulation that apply to organic production.</p> <p>3. For the purposes and uses referred to in Articles 24 and 25 and in Annex II, only products and substances that have been authorised pursuant to those provisions may be used in organic production, provided that their use in non-organic production has also been authorised in accordance with the relevant provisions of Union law and, where applicable, in accordance with national provisions based on Union law.</p> <p>The following products and substances referred to in Article 2(3) of Regulation (EC) No 1107/2009 shall be allowed for use in organic production, provided that they are authorised pursuant to that Regulation:</p> <p>(a) safeners, synergists and co-formulants as components of plant protection products;</p> <p>(b) adjuvants that are to be mixed with plant protection products.</p> <p>The use in organic production of products and substances for purposes other than those covered by this Regulation shall be allowed, provided that their use complies with the principles laid down in Chapter II.</p> <p>4. Ionising radiation shall not be used in the treatment of organic food or feed, and in the treatment of raw materials used in organic food or feed.</p>	<p style="text-align: center;">CAPÍTULO III - NORMAS DE PRODUCCIÓN</p> <p style="text-align: center;">Artículo 9</p> <p style="text-align: center;">Reglas generales de producción.</p> <p>1. Los operadores deberán cumplir las normas generales de producción establecidas en este artículo.</p> <p>2. Toda la explotación se gestionará cumpliendo los requisitos del presente Reglamento aplicables a la producción ecológica.</p> <p>3. Para los fines y usos a los que se refiere en los artículos 24 y 25 y el anexo II, sólo podrán utilizarse en la producción ecológica los productos y sustancias que hayan sido autorizados en conformidad con dichas disposiciones, siempre que su uso en la producción no ecológica también haya sido autorizado en conformidad con las disposiciones pertinentes del Derecho de la Unión y, cuando corresponda, en conformidad con las disposiciones nacionales basadas en el Derecho de la Unión.</p> <p>Los siguientes productos y sustancias que se refiere el artículo 2, apartado 3, del Reglamento (CE) n.º 1107/2009, se permitirá su uso en la producción ecológica, siempre que estén autorizados en conformidad con dicho Reglamento:</p> <p>a) protectores, sinergistas y coformulantes como componentes de productos fitosanitarios;</p> <p>b) adyuvantes que vayan a mezclarse con productos fitosanitarios.</p> <p>Se permitirá el uso en la producción ecológica de productos y sustancias para fines distintos de los previstos en el presente Reglamento, siempre que su uso cumpla con los principios establecidos en el Capítulo II.</p> <p>4. No se utilizarán radiaciones ionizantes en el tratamiento de alimentos o piensos ecológicos ni en el tratamiento de materias primas utilizadas en alimentos o piensos ecológicos.</p> <p>5. El uso de la clonación de animales y la cría de animales poliploides inducidos</p>

5. The use of animal cloning, and the rearing of artificially induced polyploid animals, shall be prohibited.

6. Preventive and precautionary measures shall be taken, where appropriate, at every stage of production, preparation and distribution.

7. Notwithstanding paragraph 2, a holding may be split into clearly and effectively separated production units for organic, in-conversion and non-organic production, provided that for the non-organic production units:

(a) as regards livestock, different species are involved;

(b) as regards plants, different varieties that can be easily differentiated are involved.

As regards algae and aquaculture animals, the same species may be involved, provided that there is a clear and effective separation between the production sites or units.

8. By way of derogation from point (b) of paragraph 7, in the case of perennial crops which require a cultivation period of at least three years, different varieties that cannot be easily differentiated, or the same varieties, may be involved, provided that the production in question is within the context of a conversion plan, and provided that the conversion of the last part of the area related to the production in question to organic production begins as soon as possible and is completed within a maximum of five years.

In such cases:

(a) the farmer shall notify the competent authority, or, where appropriate, the control authority or the control body, of the start of harvest of each of the products concerned at least 48 hours in advance;

(b) upon completion of the harvest, the farmer shall inform the competent authority, or, where appropriate, the control authority or the control body, of the exact quantities harvested from the units concerned and of the measures taken to separate the products;

(c) the conversion plan and the measures to be taken to ensure the effective and clear separation shall be confirmed each year by the competent authority, or, where appropriate, by the control authority or the control body, after the start of the conversion plan.

9. The requirements concerning different species and varieties, laid down in points (a) and (b) of paragraph 7, shall not apply in the case of research and educational centres, plant nurseries, seed multipliers and breeding operations.

10. Where, in the cases referred to in paragraphs 7, 8 and 9, not all production units of a holding are managed under organic production rules, the operators shall:

(a) keep the products used for the organic and in-conversion production units separate from those used for the non-organic production units;

artificialmente, estará prohibido.

6. Se adoptarán medidas preventivas y de precaución, en su caso, en cada fase de la producción, preparación y distribución.

7. No obstante lo dispuesto en el apartado 2, una explotación podrá dividirse en unidades de producción claras y efectivamente separadas para la producción ecológica, en conversión y no ecológica, siempre que para las unidades de producción no ecológica:

a) en lo que respecta al ganado, están involucradas diferentes especies;

b) en lo que respecta a las plantas, se trata de variedades diferentes que pueden diferenciarse fácilmente.

En el caso de algas y animales de acuicultura, las mismas especies pueden estar involucradas siempre y cuando exista una separación clara y efectiva entre los lotes y unidades de producción.

8. No obstante lo dispuesto en el apartado 7, letra b), en el caso de cultivos perennes que requieran un período de cultivo de al menos tres años, podrán tratarse de variedades diferentes que no puedan diferenciarse fácilmente, o de las mismas variedades, siempre que la producción en cuestión este en el contexto de un plan de conversión, y siempre que la conversión de la última parte de la superficie relacionada con la producción en cuestión a producción ecológica comience lo antes posible y finalice en un plazo máximo de cinco años.

En tales casos:

a) el agricultor notificará a la autoridad competente o, en su caso, a la autoridad o al organismo de control, el inicio de la cosecha de cada uno de los productos en cuestión, con al menos 48 horas de antelación;

b) una vez finalizada la cosecha, el agricultor informará a la autoridad competente o, en su caso, a la autoridad o al organismo de control, de las cantidades exactas cosechadas en las unidades en cuestión y de las medidas adoptadas para separar los productos;

c) el plan de conversión y las medidas que deben adoptarse para garantizar la separación efectiva y clara serán confirmados cada año por la autoridad competente o, en su caso, por la autoridad de control o el organismo de control, después del inicio del plan de conversión.

9. Los requisitos relativos a las diferentes especies y variedades, establecidos en el apartado 7, letras a) y b), no se aplicarán en el caso de centros de investigación y educación, viveros, multiplicadores de semillas y las operaciones de reproducción.

10. Cuando, en los casos contemplados en los apartados 7, 8 y 9, no todas las unidades de producción de una explotación se gestionen en conformidad con las normas de producción ecológica, los operadores deberán:

(a) mantener los productos utilizados para las unidades de producción orgánica y en conversión separados de los utilizados para las unidades de producción no orgánica;

(b) mantener separados entre sí los productos producidos por las unidades de producción orgánica, en conversión y no orgánica;

(c) llevar registros adecuados que demuestren la separación efectiva de las unidades de producción y de los productos.

<p>(b) keep the products produced by the organic, in-conversion and non-organic production units separate from each other;</p> <p>(c) keep adequate records to show the effective separation of the production units and of the products.</p>	
<p style="text-align: center;"><i>Article 11</i></p> <p style="text-align: center;">Prohibition of the use of GMOs</p> <p>1. GMOs, products produced from GMOs, and products produced by GMOs shall not be used in food or feed, or as food, feed, processing aids, plant protection products, fertilisers, soil conditioners, plant reproductive material, micro-organisms or animals in organic production.</p> <p>2. For the purposes of the prohibition laid down in paragraph 1, with regard to GMOs and products produced from GMOs for food and feed, operators may rely on the labels of a product that have been affixed or provided pursuant to Directive 2001/18/EC, Regulation (EC) No 1829/2003 of the European Parliament and of the Council or Regulation (EC) No 1830/2003 of the European Parliament and of the Council or any accompanying document provided pursuant thereto.</p> <p>3. Operators may assume that no GMOs and no products produced from GMOs have been used in the manufacture of purchased food and feed where such products do not have a label affixed or provided, or are not accompanied by a document provided, pursuant to the legal acts referred to in paragraph 2, unless they have obtained other information indicating that the labelling of the products concerned is not in conformity with those legal acts.</p> <p>4. For the purposes of the prohibition laid down in paragraph 1, with regard to products not covered by paragraphs 2 and 3, operators using non-organic products purchased from third parties shall require the vendor to confirm that those products are not produced from GMOs or produced by GMOs.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Artículo 11</i></p> <p style="text-align: center;">Prohibición del uso de OGM</p> <p>1. Los OMG, los productos elaborados a partir de OMG y los productos elaborados mediante OMG no se utilizarán en alimentos o piensos, ni como alimentos, piensos, coadyuvantes tecnológicos, productos fitosanitarios, fertilizantes, acondicionadores del suelo, material de reproducción vegetal, microorganismos o animales. en producción orgánica.</p> <p>2. A efectos de la prohibición establecida en el apartado 1, en lo que respecta a los OMG y a los productos elaborados a partir de OMG para alimentos y piensos, los operadores podrán basarse en las etiquetas de un producto que hayan sido colocadas o proporcionadas con arreglo a la Directiva 2001/18/ CE, Reglamento (CE) nº 1829/2003 del Parlamento Europeo y del Consejo o Reglamento (CE) nº 1830/2003 del Parlamento Europeo y del Consejo o cualquier documento adjunto proporcionado en virtud del mismo.</p> <p>3. Los operadores podrán asumir que no se han utilizado OMG ni productos elaborados a partir de OMG en la fabricación de alimentos y piensos adquiridos cuando dichos productos no lleven puesta o proporcionada una etiqueta, o no vayan acompañados de un documento proporcionado, de conformidad con los actos jurídicos a que se refiere el apartado 2, a menos que hayan obtenido otra información que indique que el etiquetado de los productos en cuestión no es conforme con dichos actos jurídicos.</p> <p>4. A efectos de la prohibición establecida en el apartado 1, respecto de los productos no contemplados en los apartados 2 y 3, los operadores que utilicen productos no ecológicos adquiridos a terceros exigirán al vendedor que confirme que dichos productos no están fabricados a partir de OMG o producidos por OGM.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 16</i></p> <p style="text-align: center;">Production rules for processed food</p> <p>1. Operators that produce processed food shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part IV of Annex II and in any implementing acts referred to in paragraph 3 of this Article.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Artículo 16</i></p> <p style="text-align: center;">Normas de producción de alimentos procesados.</p> <p>1. Los operadores que produzcan alimentos transformados deberán cumplir, en particular, las normas de producción detalladas establecidas en la parte IV del anexo II y en los actos de ejecución mencionados el apartado 3 del presente artículo.</p>

<p><i>Article 17</i></p> <p>Production rules for processed feed</p> <p>1. Operators that produce processed feed shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part V of Annex II and in any implementing acts referred to in paragraph 3 of this Article.</p>	<p><i>Artículo 17</i></p> <p>Reglas de producción para piensos procesados.</p> <p>1. Los operadores que produzcan piensos transformados deberán cumplir, en particular, las normas de producción detalladas establecidas en la parte V del anexo II y en los actos de ejecución mencionados en el apartado 3 del presente artículo.</p>
<p><i>Article 18</i></p> <p>Production rules for wine</p> <p>1. Operators that produce products of the wine sector shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part VI of Annex II.</p>	<p><i>Artículo 18</i></p> <p>Reglas de producción de vino.</p> <p>1. Los operadores que elaboren productos del sector vitivinícola respetarán, en particular, las normas detalladas de producción establecidas en la parte VI del anexo II.</p>
<p><i>Article 19</i></p> <p>Production rules for yeast used as food or feed</p> <p>1. Operators that produce yeast to be used as food or feed shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part VII of Annex II.</p>	<p><i>Artículo 19</i></p> <p>Normas de producción de levadura utilizada como alimento o pienso.</p> <p>1. Los operadores que produzcan levadura para su uso como alimento o pienso deberán cumplir, en particular con las normas detalladas de producción establecidas en la parte VII del anexo II.</p>
<p><i>Article 23</i></p> <p>Collection, packaging, transport and storage</p> <p>1. Operators shall ensure that organic products and in-conversion products are collected, packaged, transported and stored in accordance with the rules set out in Annex III.</p>	<p><i>Artículo 23</i></p> <p>Recolección, embalaje, transporte y almacenamiento.</p> <p>1. Los operadores garantizarán que los productos ecológicos y los productos en conversión se recolecten, envasen, transporten y almacenen de conformidad con las normas establecidas en el anexo III.</p>
<p><i>Article 27</i></p> <p>Obligations and actions in the event of suspicion of non-compliance</p>	<p><i>Artículo 27</i></p> <p>Obligaciones y acciones en caso de sospecha de incumplimiento</p>

<p>Where an operator suspects that a product it has produced, prepared, imported or has received from another operator does not comply with this Regulation, that operator shall, subject to Article 28(2):</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) identify and separate the product concerned; (b) check whether the suspicion can be substantiated; (c) not place the product concerned on the market as an organic or in-conversion product and not use it in organic production, unless the suspicion can be eliminated; (d) where the suspicion has been substantiated or where it cannot be eliminated, immediately inform the relevant competent authority, or, where appropriate, the relevant control authority or control body, and provide it with available elements, where appropriate; (e) fully cooperate with the relevant competent authority, or, where appropriate, with the relevant control authority or control body, in verifying and identifying the reasons for the suspected non-compliance. 	<p>Cuando un operador sospeche que un producto que ha producido, preparado, importado o recibido de otro operador no cumple lo dispuesto en el presente Reglamento, dicho operador deberá, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 28, apartado 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) identificar y separar el producto afectado; b) comprobar si la sospecha puede fundamentarse; c) no comercializar el producto en cuestión como producto ecológico o en conversión ni utilizarlo en la producción ecológica, a menos que pueda eliminarse la sospecha; d) cuando la sospecha haya sido fundamentada o no pueda eliminarse, informará inmediatamente a la autoridad competente pertinente, o, en su caso, a la autoridad u organismo de control correspondiente, y le proporcionará los elementos disponibles, en su caso; e) cooperar plenamente con la autoridad competente pertinente o, en su caso, con la autoridad u organismo de control pertinente, a la hora de verificar e identificar los motivos de la sospecha de incumplimiento.
<p style="text-align: center;"><i>Article 28</i></p> <p>Precautionary measures to avoid the presence of non-authorised products and substances</p> <p>1. In order to avoid contamination with products or substances that are not authorised in accordance with the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production, operators shall take the following precautionary measures at every stage of production, preparation and distribution:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) put in place and maintain measures that are proportionate and appropriate to identify the risks of contamination of organic production and products with non-authorised products or substances, including systematic identification of critical procedural steps; (b) put in place and maintain measures that are proportionate and appropriate to avoid risks of contamination of organic production and products with non-authorised products or substances; (c) regularly review and adjust such measures; and (d) comply with other relevant requirements of this Regulation that ensure the separation of organic, in-conversion and non-organic products. <p>2. Where an operator suspects, due to the presence of a product or substance that is not authorised pursuant to the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production in a product that is intended to be used or marketed as an organic or in-conversion product, that the latter product does not comply with this Regulation, the</p>	<p style="text-align: center;"><i>Artículo 28</i></p> <p>Medidas de precaución para evitar la presencia de productos y sustancias no autorizadas</p> <p>1. Para evitar la contaminación con productos o sustancias que no estén autorizadas en conformidad con el artículo 9, apartado 3, párrafo primero, para su uso en la producción ecológica, los operadores adoptarán las siguientes medidas de precaución en cada etapa de la producción, preparación y distribución:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) establecer y mantener medidas que sean proporcionadas y adecuadas para identificar los riesgos de contaminación de la producción y los productos ecológicos con productos o sustancias no autorizados, incluida la identificación sistemática de pasos procesales críticos; b) establecer y mantener medidas que sean proporcionadas y adecuadas para evitar riesgos de contaminación de la producción y los productos ecológicos con productos o sustancias no autorizados; (c) revisar y ajustar periódicamente dichas medidas; y (d) cumplir con otros requisitos pertinentes del presente Reglamento que garanticen la separación de productos orgánicos, en conversión y no orgánicos. <p>2. Cuando un operador sospeche, debido a la presencia de un producto o sustancia que no está autorizado en conformidad con el artículo 9, apartado 3, párrafo primero, para su uso en la producción ecológica en un producto destinado a ser utilizado o comercializado como ecológico o producto en conversión, que este último producto no</p>

<p>operator shall:</p> <p>(a) identify and separate the product concerned;</p> <p>(b) check whether the suspicion can be substantiated;</p> <p>(c) not place the product concerned on the market as an organic or in-conversion product and not use it in organic production unless the suspicion can be eliminated;</p> <p>(d) where the suspicion has been substantiated or where it cannot be eliminated, immediately inform the relevant competent authority, or, where appropriate, the relevant control authority or control body, and provide it with available elements, where appropriate;</p> <p>(e) fully cooperate with the relevant competent authority, or, where appropriate, with the relevant control authority or control body, in identifying and verifying the reasons for the presence of non-authorised products or substances.</p>	<p>cumple con el presente Reglamento, el operador deberá:</p> <p>a) identificar y separar el producto afectado;</p> <p>b) comprobar si la sospecha puede fundamentarse;</p> <p>c) no comercializar el producto en cuestión como producto ecológico o en conversión ni utilizarlo en la producción ecológica a menos que pueda eliminarse la sospecha;</p> <p>d) cuando la sospecha haya sido fundamentada o no pueda eliminarse, informará inmediatamente a la autoridad competente pertinente, o, en su caso, a la autoridad u organismo de control correspondiente, y le proporcionará los elementos disponibles, en su caso;</p> <p>e) cooperar plenamente con la autoridad competente pertinente o, en su caso, con la autoridad u organismo de control correspondiente, a la hora de identificar y verificar los motivos de la presencia de productos o sustancias no autorizados.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 29</i></p> <p>Measures to be taken in the event of the presence of non-authorised products or substances</p> <p>1. Where the competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, receives substantiated information about the presence of products or substances that are not authorised pursuant to the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production, or has been informed by an operator in accordance with point (d) of Article 28(2), or detects such products or substances in an organic or an in-conversion product:</p> <p>(a) it shall immediately carry out an official investigation in accordance with Regulation (EU) 2017/625 with a view to determining the source and the cause in order to verify compliance with the first subparagraph of Article 9(3) and with Article 28(1); such investigation shall be completed as soon as possible, within a reasonable period, and shall take into account the durability of the product and the complexity of the case;</p> <p>(b) it shall provisionally prohibit both the placing on the market of the products concerned as organic or in-conversion products and their use in organic production pending the results of the investigation referred to in point (a).</p> <p>2. The product concerned shall not be marketed as an organic or in-conversion product or used in organic production where the competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, has established that the operator concerned:</p> <p>(a) has used products or substances not authorised pursuant to the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production;</p>	<p style="text-align: center;"><i>Artículo 29</i></p> <p>Medidas a tomar en caso de presencia de productos o sustancias no autorizadas</p> <p>1.-Cuando la autoridad competente o, en su caso, la autoridad u organismo de control, reciba información fundamentada sobre la presencia de productos o sustancias que no están autorizados con arreglo al artículo 9, apartado 3, párrafo primero, para su uso en la producción ecológica, o ha sido informado por un operador de conformidad con el artículo 28, apartado 2, letra d), o detecta dichos productos o sustancias en un producto ecológico o en conversión:</p> <p>a) llevará a cabo inmediatamente una investigación oficial de conformidad con el Reglamento (UE) 2017/625 con el fin de determinar la fuente y la causa con el fin de verificar el cumplimiento del artículo 9, apartado 3, párrafo primero, y del artículo 28. (1); dicha investigación deberá completarse lo antes posible, dentro de un período razonable, y tendrá en cuenta la durabilidad del producto y la complejidad del caso;</p> <p>b) prohibirá provisionalmente tanto la comercialización de los productos en cuestión como productos ecológicos o en conversión como su uso en la producción ecológica en espera de los resultados de la investigación a la que se refiere en la letra a).</p> <p>2. El producto en cuestión no podrá comercializarse como producto ecológico o en conversión ni utilizarse en producción ecológica cuando la autoridad competente, o, en su caso, la autoridad u organismo de control, haya establecido que el operador en cuestión:</p> <p>a) ha utilizado productos o sustancias no autorizadas en conformidad con el artículo 9, apartado 3, párrafo primero, para su uso en la producción ecológica;</p> <p>b) no ha adoptado las medidas cautelares a que se refiere el artículo 28, apartado 1;</p>

<p>(b) has not taken the precautionary measures referred to in Article 28(1); or</p> <p>(c) has not taken measures in response to relevant previous requests from the competent authorities, control authorities or control bodies.</p> <p>3. The operator concerned shall be given an opportunity to comment on the results of the investigation referred to in point (a) of paragraph 1. The competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, shall keep records of the investigation it has carried out.</p> <p>Where required, the operator concerned shall take such corrective measures as necessary to avoid future contamination.</p>	<p style="text-align: center;">o</p> <p>c) no ha adoptado medidas en respuesta a solicitudes anteriores pertinentes de las autoridades competentes, autoridades de control u organismos de control.</p> <p>3. Se dará al operador en cuestión la oportunidad de comentar los resultados de la investigación a la que refiere el apartado 1, letra a). La autoridad competente o, en su caso, la autoridad u organismo de control, llevará registros de la investigación que ha llevado a cabo.</p> <p>Cuando sea necesario, el operador en cuestión tomará las medidas correctivas necesarias para evitar una contaminación futura.</p>
<p style="text-align: center;">CHAPTER IV - LABELLING</p> <p style="text-align: center;"><i>Article 30</i></p> <p style="text-align: center;">Use of terms referring to organic production</p> <p>1. For the purposes of this Regulation, a product shall be regarded as bearing terms referring to organic production where, in the labelling, advertising material or commercial documents, such a product, its ingredients or feed materials used for its production are described in terms suggesting to the purchaser that the product, ingredients or feed materials have been produced in accordance with this Regulation. In particular, the terms listed in Annex IV and their derivatives and diminutives, such as 'bio' and 'eco', whether alone or in combination, may be used throughout the Union and in any language listed in that Annex for the labelling and advertising of products referred to in Article 2(1) which comply with this Regulation.</p> <p>2. For the products referred to in Article 2(1), the terms referred to in paragraph 1 of this Article shall not be used anywhere in the Union, in any language listed in Annex IV, for the labelling, advertising material or commercial documents of a product which does not comply with this Regulation.</p> <p>Furthermore, no terms, including terms used in trademarks or company names, or practices shall be used in labelling or advertising if they are liable to mislead the consumer or user by suggesting that a product or its ingredients comply with this Regulation.</p> <p>3. Products that have been produced during the conversion period shall not be labelled or advertised as organic products or as in-conversion products.</p> <p>However, plant reproductive material, food products of plant origin and feed products of plant origin that have been produced during the conversion period, which comply with Article 10(4), may be labelled and advertised as in-conversion products by using the term 'in- conversion' or a corresponding term, together with the terms referred to in</p>	<p style="text-align: center;">CAPÍTULO IV - ETIQUETADO</p> <p style="text-align: center;">Artículo 30</p> <p style="text-align: center;">Uso de términos referentes a la producción orgánica.</p> <p>1. A efectos del presente Reglamento, se considerará que un producto lleva términos que hacen referencia a la producción ecológica cuando, en el etiquetado, el material publicitario o los documentos comerciales, dicho producto, sus ingredientes o las materias primas para la alimentación animal utilizadas para su producción se describan en términos que sugieran al comprador que el producto, los ingredientes o las materias primas para la alimentación animal se han producido de conformidad con el presente Reglamento. En particular, los términos enumerados en el Anexo IV y sus derivados y diminutivos, como "bio" y "eco", solos o combinados, podrán utilizarse en toda la Unión y en cualquiera de las lenguas enumeradas en dicho Anexo para el etiquetado y la publicidad de los productos contemplados en el apartado 1 del artículo 2 que se ajusten al presente Reglamento</p> <p>2. Para los productos contemplados en el apartado 1 del artículo 2, los términos mencionados en el apartado 1 del presente artículo no se utilizarán en ningún lugar de la Unión, en ninguna de las lenguas enumeradas en el Anexo IV, para el etiquetado, el material publicitario o los documentos comerciales de un producto que no cumpla lo dispuesto en el presente Reglamento.</p> <p>Además, no se utilizará en el etiquetado o la publicidad ningún término, incluidos los términos utilizados en las marcas o denominaciones sociales, ni ninguna práctica que pueda inducir a error al consumidor o al usuario sugiriendo que un producto o sus ingredientes cumplen el presente Reglamento.</p> <p>3. Los productos que se hayan producido durante el período de conversión no se etiquetarán ni anunciarán como productos ecológicos ni como productos en conversión.</p>

paragraph 1.

4. The terms referred to in paragraph 1 and 3 shall not be used for a product for which Union law requires the labelling or advertising to state that the product contains GMOs, consists of GMOs or is produced from GMOs.

5. For processed food, the terms referred to in paragraph 1 may be used:

(a) in the sales description, and in the list of ingredients where such a list is mandatory pursuant to Union legislation, provided that:

(i) the processed food complies with the production rules set out in Part IV of Annex II and with the rules laid down in accordance with Article 16(3);

(ii) at least 95 % of the agricultural ingredients of the product by weight are organic; and

(iii) in the case of flavourings, they are only used for natural flavouring substances and natural flavouring preparations labelled in accordance with Article 16(2), (3) and (4) of Regulation (EC) No 1334/2008 and all of the flavouring components and carriers of flavouring components in the flavouring concerned are organic;

(b) only in the list of ingredients, provided that:

(i) less than 95 % of the agricultural ingredients of the product by weight are organic, and provided that those ingredients comply with the production rules set out in this Regulation; and

(ii) the processed food complies with the production rules set out in points 1.5, 2.1(a), 2.1(b) and 2.2.1 of Part IV of Annex II, with the exception of the rules on restricted use of non-organic agricultural ingredients set out in point 2.2.1 of Part IV of Annex II, and with the rules laid down in accordance with Article 16(3);

(c) in the sales description and in the list of ingredients, provided that:

(i) the main ingredient is a product of hunting or fishing;

(ii) the term referred to in paragraph 1 is clearly related in the sales description to another ingredient which is organic and different from the main ingredient;

(iii) all other agricultural ingredients are organic; and

(iv) the processed food complies with the production rules set out in points 1.5, 2.1(a), 2.1(b) and 2.2.1 of Part IV of Annex II, with the exception of the rules on restricted use of non-organic agricultural ingredients set out in point 2.2.1 of Part IV of Annex II, and with the rules laid down in accordance with Article 16(3).

The list of ingredients referred to in points (a), (b) and (c) of the first subparagraph shall indicate which ingredients are organic. The references to organic production may only appear in relation to the organic ingredients.

The list of ingredients referred to in points (b) and (c) of the first subparagraph shall include an indication of the total percentage of organic ingredients in proportion to the

No obstante, el material de reproducción vegetal, los productos alimenticios de origen vegetal y los piensos de origen vegetal que se hayan producido durante el período de conversión y que cumplan lo dispuesto en el artículo 10, apartado 4, podrán etiquetarse y anunciarse como productos en conversión utilizando el término "en conversión" o un término equivalente, junto con los términos mencionados en el apartado 1.

4. Los términos a que se refieren los apartados 1 y 3 no se utilizarán en el caso de un producto para el que el Derecho de la Unión exija que en el etiquetado o la publicidad se indique que el producto contiene OMG, está compuesto por OMG o se ha producido a partir de OMG.

5. En el caso de los alimentos transformados, podrán utilizarse los términos contemplados en el apartado 1

(a) en la denominación de venta, y en la lista de ingredientes cuando dicha lista sea obligatoria en virtud de la legislación de la Unión, siempre que

(i) el alimento transformado cumpla las normas de producción establecidas en la parte IV del anexo II y las normas establecidas de conformidad con el artículo 16, apartado 3;

(ii) al menos el 95 % de los ingredientes agrícolas del producto en peso sean ecológicos, y

(iii) en el caso de los aromas, solo se utilizan para sustancias aromatizantes naturales y preparados aromatizantes naturales etiquetados de conformidad con el artículo 16, apartados 2, 3 y 4, del Reglamento (CE) no 1334/2008, y todos los componentes aromatizantes y soportes de componentes aromatizantes del aroma en cuestión son ecológicos;

(b) únicamente en la lista de ingredientes, a condición de que

(i) menos del 95 % de los ingredientes agrícolas del producto en peso sean ecológicos, y siempre que dichos ingredientes cumplan las normas de producción establecidas en el presente Reglamento, y

(ii) el alimento transformado cumpla las normas de producción establecidas en los puntos 1.5, 2.1.a), 2.1.b) y 2.2.1 de la parte IV del anexo II, con excepción de las normas sobre el uso restringido de ingredientes agrarios no ecológicos establecidas en el punto 2.2.1 de la parte IV del anexo II, y las normas establecidas de conformidad con el artículo 16, apartado 3

(c) en la descripción de venta y en la lista de ingredientes, siempre que

(i) el ingrediente principal sea un producto de la caza o de la pesca

(ii) el término mencionado en el apartado 1 esté claramente relacionado en la descripción de venta con otro ingrediente que sea ecológico y diferente del ingrediente principal;

<p>total quantity of agricultural ingredients.</p> <p>The terms referred to in paragraph 1, when used in the list of ingredients referred to in points (a), (b), and (c) of the first subparagraph of this paragraph, and the indication of the percentage referred to in the third subparagraph of this paragraph shall appear in the same colour, identical size and style of lettering as the other indications in the list of ingredients.</p> <p>6. For processed feed, the terms referred to in paragraph 1 may be used in the sales description and in the list of ingredients, provided that:</p> <p>(a) the processed feed complies with the production rules set out in Parts II, III and V of Annex II and with the specific rules laid down in accordance with Article 17(3);</p> <p>(b) all of the ingredients of agricultural origin that are contained in the processed feed are organic; and</p> <p>(c) at least 95 % of the dry matter of the product are organic.</p>	<p>(iii) todos los demás ingredientes agrícolas son ecológicos; y</p> <p>(iv) el alimento transformado cumple las normas de producción establecidas en los puntos 1.5, 2.1.a), 2.1.b) y 2.2.1 de la parte IV del anexo II, con excepción de las normas sobre el uso restringido de ingredientes agrícolas no ecológicos establecidas en el punto 2.2.1 de la parte IV del anexo II, y las normas establecidas de conformidad con el artículo 16, apartado 3.</p> <p>En la lista de ingredientes a que se refieren las letras a), b) y c) del párrafo primero se indicará qué ingredientes son ecológicos. Las referencias a la producción ecológica sólo podrán aparecer en relación con los ingredientes ecológicos.</p> <p>La lista de ingredientes a que se refieren las letras b) y c) del párrafo primero incluirá una indicación del porcentaje total de ingredientes ecológicos en proporción a la cantidad total de ingredientes agrarios.</p> <p>Los términos mencionados en el apartado 1, cuando se utilicen en la lista de ingredientes a que se refieren las letras a), b) y c) del párrafo primero del presente apartado, y la indicación del porcentaje a que se refiere el párrafo tercero del presente apartado deberán figurar en el mismo color, idéntico tamaño y estilo de letra que las demás indicaciones de la lista de ingredientes.</p> <p>6. En el caso de los piensos transformados, los términos contemplados en el apartado 1 podrán utilizarse en la denominación de venta y en la lista de ingredientes, siempre que</p> <p>(a) el pienso transformado cumpla las normas de producción establecidas en las partes II, III y V del anexo II y las normas específicas establecidas de conformidad con el apartado 3 del artículo 17;</p> <p>(b) todos los ingredientes de origen agrario contenidos en el pienso transformado son ecológicos; y</p> <p>(c) al menos el 95 % de la materia seca del producto es ecológica.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 32</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory indications</p> <p>1. Where products bear terms as referred to in Article 30(1), including products labelled as in-conversion products in accordance with Article 30(3):</p> <p>(a) the code number of the control authority or control body to which the operator that carried out the last production or preparation operation is subject shall also appear in the labelling; and</p> <p>(b) in the case of prepacked food, the organic production logo of the European Union referred to in Article 33 shall also appear on the packaging, except in cases referred to in Article 30(3) and points (b) and (c) of Article 30(5).</p>	<p style="text-align: center;">Artículo 32</p> <p style="text-align: center;">Indicaciones obligatorias</p> <p>1. Cuando los productos lleven los términos mencionados en el artículo 30, apartado 1, incluidos los productos etiquetados como productos en conversión de conformidad con el artículo 30, apartado 3:</p> <p>a) en el etiquetado figurará también el número de código de la autoridad de control u organismo de control al que esté sujeto el operador que haya realizado la última operación de producción o preparación; y</p> <p>b) en el caso de alimentos preenvasados, el logotipo de producción ecológica de la Unión Europea a que se refiere el artículo 33 también aparecerá en el envase, excepto en los casos contemplados en el artículo 30, apartado 3, y en las letras b) y c) del</p>

2. Where the organic production logo of the European Union is used, an indication of the place where the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed shall appear in the same visual field as the logo and shall take one of the following forms, as appropriate:

- (a) 'EU Agriculture', where the agricultural raw material has been farmed in the Union;
- (b) 'non-EU Agriculture', where the agricultural raw material has been farmed in third countries;
- (c) 'EU/non-EU Agriculture', where a part of the agricultural raw materials has been farmed in the Union and a part of it has been farmed in a third country.

For the purposes of the first subparagraph, the word 'Agriculture' may be replaced by 'Aquaculture' where appropriate and the words 'EU' and 'non-EU' may be replaced or supplemented by the name of a country, or by the name of a country and a region, if all of the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed in that country and, if applicable, in that region.

For the indication of the place where the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed, as referred to in the first and third subparagraphs, small quantities by weight of ingredients may be disregarded, provided that the total quantity of the disregarded ingredients does not exceed 5 % of the total quantity by weight of agricultural raw materials.

The words 'EU' or 'non-EU' shall not appear in a colour, size and style of lettering that is more prominent than the name of the product.

3. The indications referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article and in Article 33(3) shall be marked in a conspicuous place in such a way as to be easily visible, and shall be clearly legible and indelible.

artículo 30, apartado 5.

2. Cuando se utilice el logotipo de producción ecológica de la Unión Europea, en el mismo campo visual que el logotipo aparecerá una indicación del lugar donde se han cultivado las materias primas agrícolas que componen el producto y adoptará una de las siguientes formas, según corresponda:

- a) «Agricultura de la UE», cuando la materia prima agrícola se haya cultivado en la Unión;
- b) «agricultura no perteneciente a la UE», cuando la materia prima agrícola se haya cultivado en terceros países;
- c) «Agricultura de la UE/fuera de la UE», cuando una parte de las materias primas agrícolas se ha cultivado en la Unión y otra parte se ha cultivado en un tercer país.

A efectos del párrafo primero, la palabra "Agricultura" podrá sustituirse por "Acuicultura" cuando proceda y las palabras "UE" y "no UE" podrán sustituirse o completarse con el nombre de un país, o por el nombre de un país y de una región, si todas las materias primas agrícolas que componen el producto han sido cultivadas en ese país y, en su caso, en esa región.

Para la indicación del lugar de cultivo de las materias primas agrícolas que componen el producto, contempladas en los párrafos primero y tercero, podrán no tenerse en cuenta pequeñas cantidades en peso de ingredientes, siempre que la cantidad total de los ingredientes no tomados en cuenta no excede del 5 % de la cantidad total en peso de materias primas agrícolas.

Las palabras "UE" o "no UE" no aparecerán en un color, tamaño y estilo de letra que destaque más que el nombre del producto.

3. Las indicaciones a que se refieren los apartados 1 y 2 del presente artículo y el artículo 33, apartado 3, se marcarán en un lugar visible de manera que sean fácilmente visibles y serán claramente legibles e indelebles.

Article 33

Organic production logo of the European Union

1. The organic production logo of the European Union may be used in the labelling, presentation and advertising of products which comply with this Regulation.

The organic production logo of the European Union may also be used for information and educational purposes related to the existence and advertising of the logo itself, provided that such use is not liable to mislead the consumer as regards the organic production of specific products, and provided that the logo is reproduced in accordance with the rules set out in Annex V. In such case, the requirements of Article 32(2) and point 1.7 of Annex V shall not apply.

The organic production logo of the European Union shall not be used for processed food as referred to in points (b) and (c) of Article 30(5) and for in-conversion products

Artículo 33

Logotipo de producción ecológica de la Unión Europea.

1. El logotipo de producción ecológica de la Unión Europea podrá utilizarse en el etiquetado, presentación y publicidad de los productos que cumplan lo dispuesto en el presente Reglamento.

El logotipo de producción ecológica de la Unión Europea también podrá utilizarse con fines informativos y educativos relacionados con la existencia y publicidad del propio logotipo, siempre que dicho uso no pueda inducir a error al consumidor sobre la producción ecológica de productos específicos, y siempre que el logotipo se reproduzca de conformidad con las normas establecidas en el anexo V. En tal caso, no se aplicarán los requisitos del artículo 32, apartado 2, y del punto 1.7 del anexo V.

El logotipo de producción ecológica de la Unión Europea no se utilizará para los alimentos transformados a que se refiere el artículo 30, apartado 5, letras b) y c), ni para los productos en conversión a que se refiere el artículo 30, apartado 3.

<p>as referred to in Article 30(3).</p> <p>2. Except where used in accordance with the second subparagraph of paragraph 1, the organic production logo of the European Union is an official attestation in accordance with Articles 86 and 91 of Regulation (EU) 2017/625.</p> <p>3. The use of the organic production logo of the European Union shall be optional for products imported from third countries. Where that logo appears in the labelling of such products, the indication referred to in Article 32(2) shall also appear in the labelling.</p> <p>4. The organic production logo of the European Union shall follow the model set out in Annex V, and shall comply with the rules set out in that Annex.</p> <p>5. National logos and private logos may be used in the labelling, presentation and advertising of products which comply with this Regulation.</p>	<p>2. Salvo que se utilice de conformidad con el apartado 1, párrafo segundo, el logotipo de producción ecológica de la Unión Europea es una certificación oficial de conformidad con los artículos 86 y 91 del Reglamento (UE) 2017/625.</p> <p>3. El uso del logotipo de producción ecológica de la Unión Europea será opcional para los productos importados de terceros países. Cuando dicho logotipo aparezca en el etiquetado de dichos productos, la indicación a que se refiere el artículo 32, apartado 2, también aparecerá en el etiquetado.</p> <p>4. El logotipo de producción ecológica de la Unión Europea seguirá el modelo que figura en el anexo V, y cumplirá las normas establecidas en dicho anexo.</p> <p>5. En el etiquetado, presentación y publicidad de los productos que cumplan lo dispuesto en el presente Reglamento podrán utilizarse logotipos nacionales y logotipos privados.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 35</i> Certificate</p> <p>1. Competent authorities, or, where appropriate, control authorities or control bodies, shall provide a certificate to any operator or group of operators that has notified its activity in accordance with Article 34(1) and complies with this Regulation. The certificate shall:</p> <p>(a) be issued in electronic form wherever possible;</p> <p>(b) allow at least the identification of the operator or group of operators including the list of the members, the category of products covered by the certificate and its period of validity;</p> <p>(c) certify that the notified activity complies with this Regulation; and</p> <p>(d) be issued in accordance with the model set out in Annex VI.</p> <p>2. Without prejudice to paragraph 8 of this Article and to Article 34(2), operators and groups of operators shall not place products referred to in Article 2(1) on the market as organic products or in-conversion products unless they are already in possession of a certificate as referred to in paragraph 1 of this Article.</p> <p>3. The certificate referred to in this Article shall be an official certificate within the meaning of point (a) of Article 86(1) of Regulation (EU) 2017/625.</p> <p>4. An operator or a group of operators shall not be entitled to obtain a certificate from more than one control body in relation to activities carried out in the same Member State regarding the same category of products, including cases in which that operator or group of operators operates at different stages of production, preparation and distribution.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Artículo 35</i> Certificado</p> <p>1. Las autoridades competentes, o, en su caso, autoridades u organismos de control, facilitarán un certificado a cualquier operador o grupo de operadores que haya notificado su actividad de conformidad con el artículo 34, apartado 1, y cumpla lo dispuesto en el presente Reglamento. El certificado deberá:</p> <p>(a) emitirse en formato electrónico siempre que sea posible;</p> <p>b) permitir al menos la identificación del operador o grupo de operadores, incluida la lista de miembros, la categoría de productos cubiertos por el certificado y su período de validez;</p> <p>c) certificar que la actividad notificada cumple lo dispuesto en el presente Reglamento; y</p> <p>d) expedirse según el modelo que figura en el anexo VI.</p> <p>2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 8 del presente artículo y en el artículo 34, apartado 2, los operadores y grupos de operadores no comercializarán los productos a que se refiere el artículo 2, apartado 1, como productos ecológicos o en conversión, a menos que ya estén en posesión del certificado contemplado en el apartado 1 del presente artículo.</p> <p>3. El certificado a que se refiere el presente artículo será un certificado oficial en el sentido del artículo 86, apartado 1, letra a), del Reglamento (UE) 2017/625.</p> <p>4. Un operador o un grupo de operadores no tendrán derecho a obtener un certificado de más de un organismo de control en relación con actividades llevadas a cabo en el mismo Estado miembro respecto a la misma categoría de productos, incluidos los casos en que dicho operador o grupo de operadores opere en distintas fases de producción, preparación y distribución.</p>

<p>5. Members of a group of operators shall not be entitled to obtain an individual certificate for any of the activities covered by the certification of the group of operators to which they belong.</p> <p>6. Operators shall verify the certificates of those operators that are their suppliers.</p> <p>7. For the purposes of paragraphs 1 and 4 of this Article, products shall be classified in accordance with the following categories:</p> <p>(a) unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material;</p> <p>(b) livestock and unprocessed livestock products;</p> <p>(c) algae and unprocessed aquaculture products;</p> <p>(d) processed agricultural products, including aquaculture products, for use as food;</p> <p>(e) feed;</p> <p>(f) wine;</p> <p>(g) other products listed in Annex I to this Regulation or not covered by the previous categories.</p>	<p>5. Los miembros de un grupo de operadores no tendrán derecho a obtener un certificado individual para ninguna de las actividades cubiertas por la certificación del grupo de operadores al que pertenecen.</p> <p>6. Los operadores verificarán los certificados de aquellos operadores que sean sus proveedores.</p> <p>7. A los efectos de los apartados 1 y 4 de este artículo, los productos se clasificarán de acuerdo con las siguientes categorías:</p> <p>a) plantas y productos vegetales no transformados, incluidas semillas y otros materiales de reproducción vegetal;</p> <p>b) ganado y productos pecuarios no transformados;</p> <p>c) algas y productos de la acuicultura no transformados;</p> <p>d) productos agrícolas transformados, incluidos productos de la acuicultura, para su uso como alimento;</p> <p>e) piensos;</p> <p>f) vino;</p> <p>g) otros productos enumerados en el anexo I de este Reglamento o no incluidos en las categorías anteriores.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 39</i></p> <p>Additional rules on actions to be taken by the operators and groups of operators</p> <p>1. In addition to the obligations laid down in Article 15 of Regulation (EU) 2017/625, operators and groups of operators shall:</p> <p>(a) keep records to demonstrate their compliance with this Regulation;</p> <p>(b) make all declarations and other communications that are necessary for official controls;</p> <p>(c) take relevant practical measures to ensure compliance with this Regulation;</p> <p>(d) provide, in form of a declaration to be signed and updated as necessary:</p> <p>(i) the full description of the organic or in-conversion production unit and of the activities to be performed in accordance with this Regulation;</p> <p>(ii) the relevant practical measures to be taken to ensure compliance with this Regulation;</p> <p>(iii) an undertaking:</p> <p>— to inform in writing and without undue delay buyers of the products and to exchange relevant information with the competent authority, or, where appropriate, with the</p>	<p style="text-align: center;">Artículo 39</p> <p>Normas adicionales sobre las actuaciones a realizar por los operadores y grupos de operadores</p> <p>1. Además de las obligaciones establecidas en el artículo 15 del Reglamento (UE) 2017/625, los operadores y grupos de operadores deberán:</p> <p>a) mantener registros para demostrar su cumplimiento del presente Reglamento;</p> <p>b) realizar todas las declaraciones y otras comunicaciones que sean necesarias para los controles oficiales;</p> <p>c) adoptar medidas prácticas pertinentes para garantizar el cumplimiento del presente Reglamento;</p> <p>d) proporcionar, en forma de declaración que deberá firmarse y actualizarse según sea necesario:</p> <p>i) la descripción completa de la unidad de producción ecológica o en conversión y de las actividades que se realizarán de conformidad con el presente Reglamento;</p> <p>ii) las medidas prácticas pertinentes que deben adoptarse para garantizar el cumplimiento del presente Reglamento;</p> <p>(iii) una empresa:</p> <p>— informar por escrito y sin demora indebida a los compradores de los productos e intercambiar la información pertinente con la autoridad competente o, en su caso, con la autoridad u organismo de control, en caso de que se haya fundamentado una</p>

<p>control authority or control body, in the event that a suspicion of non-compliance has been substantiated, that a suspicion of non-compliance cannot be eliminated, or that non-compliance that affects the integrity of the products in question has been established,</p> <ul style="list-style-type: none"> — to accept the transfer of the control file in the case of change of control authority or control body or, in the case of withdrawal from organic production, the keeping of the control file for at least five years by the last control authority or control body, — to immediately inform the competent authority or the authority or body designated in accordance with Article 34(4) in the event of withdrawal from organic production, and — to accept the exchange of information among those authorities or bodies in the event that subcontractors are subject to controls by different control authorities or control bodies. 	<p>sospecha de incumplimiento, que no se puede eliminar una sospecha de incumplimiento, o que se ha establecido un incumplimiento que afecta a la integridad de los productos en cuestión,</p> <ul style="list-style-type: none"> — aceptar la transferencia del expediente de control en caso de cambio de autoridad u organismo de control o, en caso de retirada de la producción ecológica, el mantenimiento del expediente de control durante al menos cinco años por la última autoridad u organismo de control, — informar inmediatamente a la autoridad competente o a la autoridad u organismo designado de conformidad con el artículo 34, apartado 4, en caso de retirada de la producción ecológica, y — aceptar el intercambio de información entre dichas autoridades u organismos en caso de que los subcontratistas estén sujetos a controles por parte de diferentes autoridades u organismos de control.
<p style="text-align: center;"><i>Article 45</i></p> <p style="text-align: center;">Import of organic and in-conversion products</p> <p>1. A product may be imported from a third country for the purpose of placing that product on the market within the Union as an organic product or as an in-conversion product, provided that the following three conditions are met:</p> <p>(a) the product is a product as referred to in Article 2(1);</p> <p>(b) one of the following applies:</p> <p>(i) the product complies with Chapters II, III and IV of this Regulation, and all operators and groups of operators referred to in Article 36, including exporters in the third country concerned, have been subject to controls by control authorities or control bodies recognised in accordance with Article 46, and those authorities or bodies have provided all such operators, groups of operators and exporters with a certificate confirming that they comply with this Regulation;</p> <p>(ii) in cases where the product comes from a third country which is recognised in accordance with Article 47, that product complies with the conditions laid down in the relevant trade agreement; or</p> <p>(iii) in cases where the product comes from a third country which is recognised in accordance with Article 48, that product complies with the equivalent production and control rules of that third country and is imported with a certificate of inspection confirming this compliance that was issued by the competent authorities, control authorities or control bodies of that third country; and</p> <p>(c) the operators in third countries are able at any time to provide the importers and the national authorities in the Union and in those third countries with information allowing the identification of the operators that are their suppliers and the control authorities or</p>	<p style="text-align: center;"><i>Artículo 45</i></p> <p style="text-align: center;">Importación de productos orgánicos y en conversión.</p> <p>1. Un producto podrá importarse de un tercer país con el fin de comercializarlo en el mercado dentro de la Unión como producto ecológico o como producto en conversión, siempre que se cumplan las tres condiciones siguientes:</p> <p>a) el producto es uno de los productos contemplados en el artículo 2, apartado 1;</p> <p>(b) se aplica uno de los siguientes:</p> <p>i) el producto cumple los capítulos II, III y IV del presente Reglamento, y todos los operadores y grupos de operadores a que se refiere el artículo 36, incluidos los exportadores del tercer país de que se trate, han sido sometidos a controles por parte de autoridades de control u organismos de control reconocidos de conformidad con el artículo 46, y dichas autoridades u organismos hayan proporcionado a todos esos operadores, grupos de operadores y exportadores un certificado que confirme que cumplen el presente Reglamento;</p> <p>(ii) en los casos en que el producto provenga de un tercer país reconocido de conformidad con el artículo 47, ese producto cumple con las condiciones establecidas en el acuerdo comercial correspondiente; o</p> <p>iii) en los casos en que el producto procede de un tercer país reconocido de conformidad con el artículo 48, ese producto cumple las normas de producción y control equivalentes de ese tercer país y se importa con un certificado de inspección que confirma este cumplimiento emitido por las autoridades competentes, autoridades de control u organismos de control de ese tercer país; y</p> <p>(c) los operadores de terceros países puedan facilitar en todo momento a los importadores y a las autoridades nacionales de la Unión y de esos terceros países información que permita identificar a los operadores que son sus proveedores y a las autoridades u organismos de control de esos proveedores, con el fin de garantizar la</p>

control bodies of those suppliers, with a view to ensuring the traceability of the organic or in-conversion product concerned. That information shall also be made available to the control authorities or control bodies of the importers.

trazabilidad del producto ecológico o en conversión en cuestión. Dicha información también se pondrá a disposición de las autoridades u organismos de control de los importadores.

ANNEX I**OTHER PRODUCTS REFERRED TO IN ARTICLE 2(1)**

- Yeasts used as food or feed,
- maté, sweetcorn, vine leaves, palm hearts, hop shoots, and other similar edible parts of plants and products produced therefrom,
- sea salt and other salts for food and feed,
- silkworm cocoon suitable for reeling,
- natural gums and resins,
- beeswax,
- essential oils,
- cork stoppers of natural cork, not agglomerated, and without any binding substances,
- cotton, not carded or combed,
- wool, not carded or combed,
- raw hides and untreated skins,
- plant-based traditional herbal preparations.

ANEXO I**OTROS PRODUCTOS A LOS QUE SE REFIERE EL ARTÍCULO 2, APARTADO 1**

- Levaduras utilizadas como alimento o pienso,
- yerba mate, maíz dulce, hojas de parra, palmitos, brotes de lúpulo y otras partes comestibles similares de plantas y productos obtenidos a partir de ellas,
- sal marina y otras sales para alimentos y piensos,
- capullo de gusano de seda apto para el devanado,
- gomas y resinas naturales,
- cera de abejas,
- aceites esenciales,
- tapones de corcho natural, sin aglomerar y sin sustancias aglutinantes,
- algodón sin cardar ni peinar,
- lana sin cardar ni peinar,
- cueros en bruto y pieles sin tratar,
- preparados vegetales tradicionales a base de plantas.

<p style="text-align: center;"><i>ANNEX II</i></p> <p style="text-align: center;">DETAILED PRODUCTION RULES REFERRED TO IN CHAPTER III</p> <p style="text-align: center;">Part IV: Processed food production rules</p> <p>In addition to the general production rules laid down in Articles 9, 11 and 16, the rules laid down in this Part shall apply to the organic production of processed food.</p>	<p style="text-align: center;">ANEXO II</p> <p style="text-align: center;">NORMAS DETALLADAS DE PRODUCCIÓN A QUE SE REFIERE EL CAPÍTULO III</p> <p style="text-align: center;">Parte IV: Normas de producción de alimentos procesados</p> <p>Además de las normas generales de producción establecidas en los artículos 9, 11 y 16, las normas establecidas en esta parte se aplicarán a la producción ecológica de alimentos transformados.</p>
1. General requirements for the production of processed food	1. Requisitos generales para la producción de alimentos procesados.
1.1. Food additives, processing aids and other substances and ingredients used for processing food and any processing practice applied, such as smoking, shall comply with the principles of good manufacturing practice (1).	1.1. Los aditivos alimentarios, coadyuvantes tecnológicos y otras sustancias e ingredientes utilizados para la transformación de alimentos, así como cualquier práctica de procesamiento aplicada, como el ahumado, deberán cumplir los principios de las prácticas correctas de fabricación (1).
1.2. Operators producing processed food shall establish and update appropriate procedures based on a systematic identification of critical processing steps.	1.2. Los operadores que produzcan alimentos procesados establecerán y actualizarán procedimientos apropiados basados en una identificación sistemática de los pasos críticos del procesamiento.
1.3. The application of the procedures referred to in point 1.2 shall ensure that the produced processed products comply with this Regulation at all times.	1.3. La aplicación de los procedimientos mencionados en el punto 1.2 garantizará que los productos transformados elaborados cumplan en todo momento lo dispuesto en el presente Reglamento.
<p>1.4. Operators shall comply with and implement the procedures referred to in point 1.2, and, without prejudice to Article 28, shall in particular,:</p> <p>(a) take precautionary measures and keep records of those measures;</p> <p>(b) implement suitable cleaning measures, monitor their effectiveness and keep records of those operations;</p> <p>(c) guarantee that non-organic products are not placed on the market with an indication referring to organic production.</p>	<p>1.4. Los operadores cumplirán y aplicarán los procedimientos mencionados en el punto 1.2 y, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 28, en particular:</p> <p>(a) tomar medidas cautelares y mantener registros de esas medidas;</p> <p>b) aplicar medidas de limpieza adecuadas, controlar su eficacia y mantener registros de dichas operaciones;</p> <p>c) garantizar que no se comercialicen productos no ecológicos con una indicación referida a la producción ecológica.</p>
<p>1.5. The preparation of processed organic, in-conversion and non-organic products shall be kept separate from each other in time or space. Where organic, in-conversion and non-organic products, in any combination, are prepared or stored in the preparation unit concerned, the operator shall:</p> <p>(a) inform the competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, accordingly;</p> <p>(b) carry out the operations continuously until the production run has been completed,</p>	<p>1.5. La preparación de productos procesados orgánicos, en conversión y no orgánicos se mantendrá separada entre sí en tiempo o espacio. Cuando se preparen o almacenen productos orgánicos, en conversión y no orgánicos, en cualquier combinación, en la unidad de preparación en cuestión, el operador deberá:</p> <p>a) informar de ello a la autoridad competente o, en su caso, a la autoridad u organismo de control;</p> <p>(b) llevar a cabo las operaciones de forma continua hasta que se haya completado la</p>

<p>separately in place or time from similar operations performed on any other kind of product (organic, in-conversion or non-organic);</p> <p>(c) store organic, in-conversion and non-organic products, before and after the operations, separate by place or time from each other;</p> <p>(d) keep available an updated register of all operations and quantities processed;</p> <p>(e) take the necessary measures to ensure identification of lots and to avoid mixtures or exchanges between organic, in-conversion and non-organic products;</p> <p>(f) carry out operations on organic or in-conversion products only after suitable cleaning of the production equipment.</p>	<p>producción, separadamente en lugar o tiempo de operaciones similares realizadas en cualquier otro tipo de producto (orgánico, en conversión o no orgánico);</p> <p>(c) almacenar productos orgánicos, en conversión y no orgánicos, antes y después de las operaciones, separados por lugar o tiempo entre sí;</p> <p>d) mantener disponible un registro actualizado de todas las operaciones y cantidades procesadas;</p> <p>e) tomar las medidas necesarias para garantizar la identificación de los lotes y evitar mezclas o intercambios entre productos orgánicos, en conversión y no orgánicos;</p> <p>f) realizar operaciones con productos orgánicos o en conversión solo después de una limpieza adecuada del equipo de producción.</p>
<p>1.6. Products, substances and techniques that reconstitute properties that are lost in the processing and storage of organic food, that correct the results of negligence in the processing of organic food, or that otherwise may be misleading as to the true nature of products intended to be marketed as organic food, shall not be used.</p>	<p>1.6. No se utilizarán productos, sustancias y técnicas que reconstituyan las propiedades que se pierden en el procesado y almacenamiento de alimentos ecológicos, que corrijan los resultados de negligencias en el procesado de alimentos ecológicos, o que puedan inducir a error sobre la verdadera naturaleza de los productos destinados a ser comercializados como alimentos ecológicos.</p>
<p>1.7. Operators shall keep available documentary evidence on authorisations for the use of non-organic agricultural ingredients for the production of processed organic food in accordance with Article 25 if they have obtained or used such authorisations.</p>	<p>1.7. Los operadores conservarán pruebas documentales disponibles sobre las autorizaciones para el uso de ingredientes agrícolas no ecológicos en la producción de alimentos ecológicos transformados de conformidad con el artículo 25, si han obtenido o utilizado dichas autorizaciones.</p>
<p>2. Detailed requirements for the production of processed food</p>	<p>2. Requisitos detallados para la producción de alimentos procesados.</p>
<p>2.1. The following conditions shall apply to the composition of processed organic food:</p> <p>(a) the product shall be produced mainly from agricultural ingredients or products intended for use as food listed in Annex I; for the purpose of determining whether a product has been produced mainly from those products, added water and salt shall not be taken into account;</p> <p>(b) an organic ingredient shall not be present together with the same ingredient in non-organic form;</p> <p>(c) an in-conversion ingredient shall not be present together with the same ingredient in organic or non-organic form.</p>	<p>2.1. Se aplicarán las siguientes condiciones a la composición de los alimentos orgánicos procesados:</p> <p>a) el producto deberá elaborarse principalmente a partir de ingredientes agrícolas o productos destinados a ser utilizados como alimentos enumerados en el anexo I; a los efectos de determinar si un producto se ha elaborado principalmente a partir de esos productos, no se tendrán en cuenta el agua y la sal añadidas;</p> <p>(b) un ingrediente orgánico no deberá estar presente junto con el mismo ingrediente en forma no orgánica;</p> <p>(c) un ingrediente en conversión no deberá estar presente junto con el mismo ingrediente en forma orgánica o no orgánica.</p>
<p>2.2. Use of certain products and substances in processing of food</p>	<p>2.2. Uso de determinados productos y sustancias en el procesamiento de alimentos.</p>
<p>2.2.1. Only food additives, processing aids and non-organic agricultural ingredients authorised pursuant to Article 24 or Article 25 for use in organic production, and the products and substances referred to in point 2.2.2 may be used in the processing of food, with the exception of products and substances of the wine sector, for which point 2 of Part VI shall apply, and with the exception of yeast, for which point 1.3 of Part VII shall apply.</p>	<p>2.2.1. En la transformación de alimentos sólo podrán utilizarse aditivos alimentarios, coadyuvantes tecnológicos e ingredientes agrícolas no ecológicos autorizados de conformidad con el artículo 24 o el artículo 25 para su uso en la producción ecológica, y los productos y sustancias mencionados en el punto 2.2.2, con excepción de productos y sustancias del sector vitivinícola, a los que se aplicará el punto 2 de la parte VI, y con excepción de las levaduras, a las que se les aplicará el punto 1.3 de la parte VII.</p>

2.2.2. In the processing of food, the following products and substances may be used:

(a) preparations of micro-organisms and food enzymes normally used in food processing, provided that food enzymes to be used as food additives have been authorised pursuant to Article 24 for use in organic production;

(b) substances and products defined in points (c) and (d)(i) of Article 3(2) of Regulation (EC) No 1334/2008 that have been labelled as natural flavouring substances or natural flavouring preparations in accordance with Article 16(2), (3) and (4) of that Regulation;

(c) colours for stamping meat and eggshells in accordance with Article 17 of Regulation (EC) No 1333/2008;

(d) natural colours and natural coating substances for the traditional decorative colouring of the shell of boiled eggs produced with the intention of placing them on the market at a given period of the year;

(e) drinking water and organic or non-organic salt (with sodium chloride or potassium chloride as basic components) generally used in food processing;

(f) minerals (trace elements included), vitamins, amino acids and micronutrients, provided that:

(i) their use in food for normal consumption is 'directly legally required', in the meaning of being directly required by provisions of Union law or provisions of national law compatible with Union law, with the consequence that the food cannot be placed at all on the market as food for normal consumption if those minerals, vitamins, amino acids or micronutrients are not added; or

(ii) as regards food placed on the market as having particular characteristics or effects in relation to health or nutrition or in relation to needs of specific groups of consumers:

— in products referred to in points (a) and (b) of Article 1(1) of Regulation (EU) No 609/2013 of the European Parliament and of the Council (1) their use is authorised by that Regulation and acts adopted on the basis of Article 11(1) of that Regulation for the products concerned, or

— in products regulated by Commission Directive 2006/125/EC, their use is authorised by that Directive.

2.2.3. Only the products for cleaning and disinfection authorised pursuant to Article 24 for use in processing shall be used for that purpose. Operators shall keep records of the use of those products, including the date or dates on which each product was used, the name of the product, its active substances and the location of such use.

2.2.2. En el procesamiento de alimentos se podrán utilizar los siguientes productos y sustancias:

a) preparados de microorganismos y enzimas alimentarias utilizados normalmente en la transformación de alimentos, siempre que las enzimas alimentarias que se vayan a utilizar como aditivos alimentarios hayan sido autorizadas de conformidad con el artículo 24 para su uso en la producción ecológica;

b) las sustancias y productos definidos en el artículo 3, apartado 2, letras c) y d), inciso i), del Reglamento (CE) n.º 1334/2008 que hayan sido etiquetados como sustancias aromatizantes naturales o preparados aromatizantes naturales de conformidad con el artículo 16, apartados 2, 3 y 4, de dicho Reglamento;

c) colores para estampar carnes y cáscaras de huevos deberán estar en conformidad con el artículo 17 del Reglamento (CE) n.º 1333/2008;

d) colorantes naturales y sustancias de recubrimiento naturales para la coloración decorativa tradicional de la cáscara de los huevos cocidos producidos con la intención de comercializarlos en un período determinado del año;

(e) agua potable y sal orgánica o inorgánica (con cloruro de sodio o cloruro de potasio como componentes básicos) generalmente utilizadas en el procesamiento de alimentos;

f) minerales (incluidos los oligoelementos), vitaminas, aminoácidos y micronutrientes, siempre que:

i) su uso en alimentos de consumo normal es "directamente requerido legalmente", en el sentido de que lo exigen directamente disposiciones del Derecho de la Unión o disposiciones del Derecho nacional compatibles con el Derecho de la Unión, con la consecuencia de que el alimento no puede colocarse en absoluto en el mercado como alimento de consumo normal si no se añaden dichos minerales, vitaminas, aminoácidos o micronutrientes; o

ii) en lo que respecta a los alimentos comercializados por tener características o efectos particulares en relación con la salud o la nutrición o en relación con las necesidades de grupos específicos de consumidores:

— en los productos a que se refiere el artículo 1, apartado 1, letras a) y b), del Reglamento (UE) n.º 609/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo (1), su uso está autorizado por dicho Reglamento y por los actos adoptados sobre la base del artículo 11, apartado 1, de dicho Reglamento para los productos en cuestión, o

— en los productos regulados por la Directiva 2006/125/CE de la Comisión, su uso está autorizado por dicha Directiva.

2.2.3. Sólo se utilizarán para tal fin los productos de limpieza y desinfección autorizados de conformidad con el artículo 24 para su uso en la transformación. Los operadores mantendrán registros del uso de esos productos, incluyendo la fecha o fechas en que se utilizó cada producto, el nombre del producto, sus sustancias activas

	y el lugar de dicho uso.
<p>2.2.4. For the purpose of the calculation referred to in Article 30(5), the following rules shall apply:</p> <p>(a) certain food additives authorised pursuant to Article 24 for use in organic production shall be calculated as agricultural ingredients;</p> <p>(b) preparations and substances referred to in points (a), (c), (d), (e) and (f) of point 2.2.2 shall not be calculated as agricultural ingredients;</p> <p>(c) yeast and yeast products shall be calculated as agricultural ingredients.</p>	<p>2.2.4. A efectos del cálculo a que se refiere el artículo 30, apartado 5, se aplicarán las siguientes reglas:</p> <p>a) determinados aditivos alimentarios autorizados de conformidad con el artículo 24 para su uso en la producción ecológica se calcularán como ingredientes agrícolas;</p> <p>b) los preparados y sustancias mencionados en las letras a), c), d), e) y f) del punto 2.2.2 no se calcularán como ingredientes agrícolas;</p> <p>c) la levadura y los productos de levadura se calcularán como ingredientes agrícolas.</p>
<p>2.3. Operators shall keep records of any input used in the food production. In case of production of composite products, complete recipes/ formulae showing the quantities of input and output shall be kept available for the competent authority or control body.</p>	<p>2.3. Los operadores deberán mantener registros de cualquier insumo utilizado en la producción de alimentos. En caso de producción de productos compuestos, las recetas/fórmulas completas que muestren las cantidades de entrada y salida se mantendrán a disposición de la autoridad competente o del organismo de control.</p>

<p style="text-align: center;"><i>ANNEX II</i></p> <p style="text-align: center;">DETAILED PRODUCTION RULES REFERRED TO IN CHAPTER III</p> <p style="text-align: center;">Part V: Processed feed production rules</p> <p>In addition to the general production rules laid down in Articles 9, 11 and 17, the rules laid down in this Part shall apply to the organic production of processed feed.</p>	<p style="text-align: center;">ANEXO II</p> <p style="text-align: center;">NORMAS DETALLADAS DE PRODUCCIÓN A QUE SE REFIERE EL CAPÍTULO III</p> <p style="text-align: center;">Parte V: Normas de producción de piensos procesados</p> <p>Además de las normas generales de producción establecidas en los artículos 9, 11 y 17, a la producción ecológica de piensos transformados se aplicarán las normas establecidas en la presente parte.</p>
1. General requirements for the production of processed feed	1. Requisitos generales para la producción de piensos procesados.
1.1. Feed additives, processing aids and other substances and ingredients used for processing feed, and any processing practice used, such as smoking, shall comply with the principles of good manufacturing practice.	1.1. Los aditivos para piensos, coadyuvantes de procesamiento y otras sustancias e ingredientes utilizados para procesar piensos, y cualquier práctica de procesamiento utilizada, como el ahumado, deberán cumplir con los principios de buenas prácticas de fabricación.
1.2. Operators that produce processed feed shall establish and update appropriate procedures based on a systematic identification of the critical processing steps.	1.2. Los operadores que produzcan piensos procesados establecerán y actualizarán procedimientos adecuados basados en una identificación sistemática de los pasos críticos del procesamiento.
1.3. The application of the procedures referred to in point 1.2 shall ensure that the produced processed products comply with this Regulation at all times.	1.3. La aplicación de los procedimientos a que se refiere el punto 1.2 garantizará que los productos transformados elaborados cumplan en todo momento lo dispuesto en el presente Reglamento.
<p>1.4. Operators shall comply with and implement the procedures referred to in point 1.2, and, without prejudice to Article 28, shall in particular:</p> <p>(a) take precautionary measures and keep records of those measures;</p> <p>(b) implement suitable cleaning measures, monitor their effectiveness and keep records of those operations;</p> <p>(c) guarantee that non-organic products are not placed on the market with an indication referring to organic production.</p>	<p>1.4. Los operadores cumplirán y aplicarán los procedimientos mencionados en el punto 1.2 y, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 28, en particular:</p> <p>(a) tomar medidas cautelares y mantener registros de esas medidas;</p> <p>b) aplicar medidas de limpieza adecuadas, controlar su eficacia y mantener registros de dichas operaciones;</p> <p>c) garantizar que no se comercialicen productos no ecológicos con una indicación referida a la producción ecológica.</p>
<p>1.5. The preparation of processed organic, in-conversion and non-organic products shall be kept separate from each other in time or space. Where organic, in-conversion and non-organic products, in any combination, are prepared or stored in the preparation unit concerned, the operator shall:</p> <p>(a) inform the control authority or control body accordingly;</p> <p>(b) carry out the operations continuously until the production run has been completed, separately in place or time from similar operations performed on any other kind of product (organic, in-conversion or non-organic);</p>	<p>1.5. La preparación de productos procesados orgánicos, en conversión y no orgánicos se mantendrá separada entre sí en tiempo o espacio. Cuando se preparen o almacenen productos orgánicos, en conversión y no orgánicos, en cualquier combinación, en la unidad de preparación en cuestión, el operador deberá:</p> <p>a) informar de ello a la autoridad u organismo de control;</p> <p>(b) llevar a cabo las operaciones de forma continua hasta que se haya completado la producción, separadamente en lugar o tiempo de operaciones similares realizadas en cualquier otro tipo de producto (orgánico, en conversión o no orgánico);</p>

<p>(c) store organic, in-conversion and non-organic products, before and after the operations, separate by place or time from each other;</p> <p>(d) keep available an updated register of all operations and quantities processed;</p> <p>(e) take the necessary measures to ensure identification of lots and to avoid mixtures or exchanges between organic, in-conversion and non-organic products;</p> <p>(f) carry out operations on organic or in-conversion products only after suitable cleaning of the production equipment.</p>	<p>(c) almacenar productos orgánicos, en conversión y no orgánicos, antes y después de las operaciones, separados por lugar o tiempo entre sí;</p> <p>d) mantener disponible un registro actualizado de todas las operaciones y cantidades procesadas;</p> <p>e) tomar las medidas necesarias para garantizar la identificación de los lotes y evitar mezclas o intercambios entre productos orgánicos, en conversión y no orgánicos;</p> <p>f) realizar operaciones con productos orgánicos o en conversión solo después de una limpieza adecuada del equipo de producción.</p>
2. Detailed requirements for the production of processed feed	2. Requisitos detallados para la producción de piensos procesados.
2.1. Organic feed materials, or in-conversion feed materials, shall not enter simultaneously with the same feed materials produced by non-organic means into the composition of the organic feed product.	2.1. Las materias primas para piensos ecológicos, o en conversión, no entrarán simultáneamente con las mismas materias primas para piensos producidas por medios no ecológicos en la composición del producto ecológico para piensos.
2.2. Any feed materials used or processed in organic production shall not have been processed with the aid of chemically synthesised solvents.	2.2. Cualquier materia prima para piensos utilizada o procesada en la producción orgánica no deberá haber sido procesada con la ayuda de solventes sintetizados químicamente.
2.3. Only non-organic feed material of plant, algal, animal or yeast origin, feed material of mineral origin, and feed additives and processing aids authorised pursuant to Article 24 for use in organic production may be used in the processing of feed.	2.3. En el procesamiento de piensos sólo podrán utilizarse materias primas para piensos no ecológicos de origen vegetal, algal, animal o levadura, materias primas para piensos de origen mineral, aditivos y coadyuvantes tecnológicos autorizados de conformidad con el artículo 24 para su uso en la producción ecológica.
2.4. Only the products for cleaning and disinfection authorised pursuant to Article 24 for use in processing shall be used for that purpose. Operators shall keep records of the use of those products, including the date or dates on which each product was used, the name of the product, its active substances, and the location of such use.	2.4. Sólo se utilizarán para tal fin los productos de limpieza y desinfección autorizados de conformidad con el artículo 24 para su uso en la transformación. Los operadores mantendrán registros del uso de esos productos, incluyendo la fecha o fechas en que se usó cada producto, el nombre del producto, sus sustancias activas y el lugar de dicho uso.
2.5. Operators shall keep records of any input used in the feed production. In the case of production of composite products, complete recipes/ formulae showing the quantities of input and output shall be kept available for the competent authority or control body.	2.5. Los operadores mantendrán registros de cualquier insumo utilizado en la producción de piensos. En el caso de producción de productos compuestos, las recetas/fórmulas completas que muestren las cantidades de entrada y salida se mantendrán a disposición de la autoridad competente o del organismo de control.

<p style="text-align: center;"><i>ANNEX II</i></p> <p style="text-align: center;">DETAILED PRODUCTION RULES REFERRED TO IN CHAPTER III</p> <p style="text-align: center;">Part VI: Wine</p>	<p style="text-align: center;">ANEXO II</p> <p style="text-align: center;">NORMAS DETALLADAS DE PRODUCCIÓN A QUE SE REFIERE EL CAPÍTULO III</p> <p style="text-align: center;">Parte VI: Vino</p>
1. Scope	1. Alcance
1.1. In addition to the general production rules laid down in Articles 9, 10, 11, 16 and 18, the rules laid down in this Part shall apply to the organic production of the products of the wine sector as referred to in point (l) of Article 1(2) of Regulation (EU) No 1308/2013.	1.1. Además de las normas generales de producción establecidas en los artículos 9, 10, 11, 16 y 18, las normas establecidas en la presente parte se aplicarán a la producción ecológica de los productos del sector vitivinícola a los que refiere la letra l) del Artículo 1, apartado 2, del Reglamento (UE) n.º 1308/2013.
1.2. Commission Regulations (EC) No 606/2009 (1) and (EC) No 607/2009 (2) shall apply, save as explicitly provided otherwise in this Part.	1.2. Se aplicarán los Reglamentos (CE) n.º 606/2009 (1) y (CE) n.º 607/2009 (2) de la Comisión, salvo disposición expresa en contrario en esta parte.
2. Use of certain products and substances	2. Uso de determinados productos y sustancias.
2.1. Products of the wine sector shall be produced from organic raw material.	2.1. Los productos del sector vitivinícola se elaborarán a partir de materia prima ecológica.
2.2. Only products and substances authorised pursuant to Article 24 for use in organic production may be used for the making of products of the wine sector, including during the oenological practices, processes and treatments, subject to the conditions and restrictions laid down in Regulation (EU) No 1308/2013 and Regulation (EC) No 606/2009, and in particular in Annex I A to the latter Regulation.	2.2. Para la elaboración de productos del sector vitivinícola, incluso durante las prácticas, procesos y tratamientos enológicos, sólo podrán utilizarse productos y sustancias autorizados de conformidad con el artículo 24 para su uso en la producción ecológica, con sujeción a las condiciones y restricciones establecidas en el Reglamento (UE) n.º 1308/2013 y el Reglamento (CE) n.º 606/2009, y en particular en el anexo I A de este último Reglamento.
2.3. Operators shall keep records of the use of any product and substance used in the wine production and for cleaning and disinfection, including the date or dates on which each product was used, the name of the product, its active substances, and where applicable, the location of such use.	2.3. Los operadores deberán mantener registros del uso de cualquier producto y sustancia utilizada en la producción de vino y para su limpieza y desinfección, incluyendo la fecha o fechas en que se utilizó cada producto, el nombre del producto, sus sustancias activas y, en su caso, el lugar de dicho uso.
3. Oenological practices and restrictions	3. Prácticas y restricciones enológicas
3.1. Without prejudice to Sections 1 and 2 of this Part and to specific prohibitions and restrictions provided for in points 3.2, 3.3 and 3.4, only oenological practices, processes and treatments, including the restrictions provided for in Article 80 and Article 83(2) of Regulation (EU) No 1308/2013, in Article 3, Articles 5 to 9 and Articles 11 to 14 of Regulation (EC) No 606/2009, and in the Annexes to those Regulations used before 1 August 2010 shall be permitted.	3.1. Sin perjuicio de las secciones 1 y 2 de esta parte y de las prohibiciones y restricciones específicas previstas en los puntos 3.2, 3.3 y 3.4, sólo las prácticas, procesos y tratamientos enológicos, incluidas las restricciones previstas en el artículo 80 y el artículo 83, apartado 2, del Reglamento (UE) n.º 1308/2013, el artículo 3, los artículos 5 a 9 y los artículos 11 a 14 del Reglamento (CE) n.º 606/2009 y los anexos de dichos Reglamentos utilizados antes del 1 de agosto de 2010.
3.2. The use of the following oenological practices, processes and treatments shall be prohibited:	3.2. Queda prohibido el uso de las siguientes prácticas, procesos y tratamientos enológicos:

<p>(a) partial concentration through cooling in accordance with point (c) of Section B.1 of Part I of Annex VIII to Regulation (EU) No 1308/2013;</p> <p>(b) elimination of sulphur dioxide by physical processes in accordance with point 8 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009;</p> <p>(c) electrodialysis treatment to ensure the tartaric stabilisation of the wine in accordance with point 36 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009;</p> <p>(d) partial dealcoholisation of wine in accordance with point 40 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009;</p> <p>(e) treatment with cation exchangers to ensure the tartaric stabilisation of the wine in accordance with point 43 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009.</p>	<p>a) concentración parcial mediante enfriamiento de conformidad con el anexo VIII, parte I, sección B.1, letra c), del Reglamento (UE) n.º 1308/2013;</p> <p>b) eliminación del dióxido de azufre mediante procesos físicos en conformidad con el punto 8 del anexo I A del Reglamento (CE) n.º 606/2009;</p> <p>c) tratamiento de electrodiálisis para garantizar la estabilización tartárica del vino de conformidad con el punto 36 del anexo I A del Reglamento (CE) n.º 606/2009;</p> <p>d) desalcoholización parcial del vino en conformidad con el punto 40 del anexo I A del Reglamento (CE) n.º 606/2009;</p> <p>e) tratamiento con intercambiadores de cationes para garantizar la estabilización tartárica del vino de conformidad con el punto 43 del anexo I A del Reglamento (CE) n.º 606/2009.</p>
<p>3.3. The use of the following oenological practices, processes and treatments is permitted under the following conditions:</p> <p>(a) heat treatments in accordance with point 2 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009, provided that the temperature does not exceed 75 °C;</p> <p>(b) centrifuging and filtration with or without an inert filtering agent in accordance with point 3 of Annex I A to Regulation (EC) No 606/2009, provided that the size of the pores is not smaller than 0,2 micrometres.</p>	<p>3.3. Se permite el uso de las siguientes prácticas, procesos y tratamientos enológicos bajo las siguientes condiciones:</p> <p>a) tratamientos térmicos de conformidad con el punto 2 del anexo I A del Reglamento (CE) n.º 606/2009, siempre que la temperatura no supere los 75 °C;</p> <p>b) centrifugación y filtración con o sin un agente filtrante inerte de conformidad con el punto 3 del anexo I A del Reglamento (CE) n.º 606/2009, siempre que el tamaño de los poros no sea inferior a 0,2 micrómetros.</p>
<p>3.4. Any amendment introduced after 1 August 2010 concerning the oenological practices, processes and treatments provided for in Regulation (EC) No 1234/2007 or Regulation (EC) No 606/2009 may apply to the organic production of wine only after those measures have been included as permitted in this Section and, if required, after an evaluation in accordance with Article 24 of this Regulation.</p>	<p>3.4. Cualquier modificación introducida después del 1 de agosto de 2010 en relación con las prácticas, procesos y tratamientos enológicos previstos en el Reglamento (CE) nº 1234/2007 o el Reglamento (CE) nº 606/2009 podrá aplicarse a la producción ecológica de vino únicamente después de que dichas medidas se hayan incluido tal como se permite en la presente sección y, en caso necesario, tras una evaluación de conformidad con el artículo 24 del presente Reglamento.</p>

<p style="text-align: center;"><i>ANNEX II</i></p> <p style="text-align: center;">DETAILED PRODUCTION RULES REFERRED TO IN CHAPTER III</p> <p style="text-align: center;">Part VII: Yeast used as food or feed</p> <p>In addition to the general production rules laid down in Articles 9, 11, 16, 17 and 19, the rules laid down in this Part shall apply to the organic production of yeast used as food or feed.</p>	<p style="text-align: center;">ANEXO II</p> <p style="text-align: center;">NORMAS DETALLADAS DE PRODUCCIÓN A QUE SE REFIERE EL CAPÍTULO III</p> <p style="text-align: center;">Parte VII: Levadura utilizada como alimento o pienso</p> <p>Además de las normas generales de producción establecidas en los artículos 9, 11, 16, 17 y 19, las normas establecidas en la presente parte se aplicarán a la producción ecológica de levadura utilizada como alimento o pienso..</p>
1. General requirements	1. Requerimientos generales
1.1. For the production of organic yeast, only organically produced substrates shall be used. However, until 31 December 2024 , the addition of up to 5 % non-organic yeast extract or autolysate to the substrate (calculated in weight of dry matter) is allowed for the production of organic yeast where operators are unable to obtain yeast extract or autolysate from organic production.	1.1. Para la producción de levadura orgánica, únicamente se utilizarán sustratos producidos orgánicamente. No obstante, hasta el 31 de diciembre de 2024, se permite la adición de hasta un 5 % de extracto de levadura o autolisado no orgánico al sustrato (calculado en peso de materia seca) para la producción de levadura orgánica cuando los operadores no puedan obtener extracto de levadura o autolisado procedente de producción ecológica.
1.2. Organic yeast shall not be present in organic food or feed together with non-organic yeast.	1.2. La levadura orgánica no deberá estar presente en alimentos o piensos orgánicos junto con levadura no orgánica.
<p>1.3. The following products and substances may be used in the production, confection and formulation of organic yeast:</p> <p>(a) processing aids authorised pursuant to Article 24 for use in organic production;</p> <p>(b) products and substances referred to in points (a), (b) and (e) of point 2.2.2 of Part IV.</p>	<p>1.3. En la producción, confección y formulación de levadura orgánica podrán utilizarse los siguientes productos y sustancias:</p> <p>a) coadyuvantes tecnológicos autorizados de conformidad con el artículo 24 para su uso en la producción ecológica;</p> <p>b) los productos y sustancias a que se refieren las letras a), b) y e) del punto 2.2.2 de la parte IV.</p>
1.4. Only the products for cleaning and disinfection authorised pursuant to Article 24 for use in processing shall be used for that purpose.	1.4. Sólo se utilizarán para tal fin los productos de limpieza y desinfección autorizados de conformidad con el artículo 24 para su uso en la transformación.
1.5. Operators shall keep records of any product and substance used for yeast production and for cleaning and disinfection, including the date or dates on which each product was used, the name of the product, its active substances, and the location of such use.	1.5. Los operadores deberán mantener registros de cualquier producto y sustancia utilizada para la producción de levadura y para limpieza y desinfección, incluida la fecha o fechas en que se utilizó cada producto, el nombre del producto, sus sustancias activas y el lugar de dicho uso.

<p><i>ANNEX III</i></p> <p>COLLECTION, PACKAGING, TRANSPORT AND STORAGE OF PRODUCTS</p>	<p>ANEXO III</p> <p>RECOLECCIÓN, ENVASADO, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO DE PRODUCTOS</p>
<p>1. Collection of products and transport to preparation units</p> <p>Operators may carry out the simultaneous collection of organic, in-conversion and non-organic products only where appropriate measures have been taken to prevent any possible mixture or exchange between organic, in-conversion and non-organic products and to ensure the identification of the organic and in-conversion products. The operator shall keep the information relating to collection days, hours, the circuit and date and time of the reception of the products available to the control authority or control body.</p>	<p>1. Recolección de productos y transporte a unidades de preparación</p> <p>Los operadores podrán llevar a cabo la recolección simultánea de productos ecológicos, en conversión y no ecológicos sólo cuando se hayan tomado las medidas adecuadas para evitar cualquier posible mezcla o intercambio entre productos ecológicos, en conversión y no ecológicos y para garantizar la identificación de los Productos orgánicos y en conversión. El operador mantendrá a disposición de la autoridad de control u organismo de control la información relativa a los días, horarios de recolección, el circuito y fecha y hora de recepción de los productos.</p>
<p>2. Packaging and transport of products to other operators or units</p>	<p>2. Envasado y transporte de productos a otros operadores o unidades</p>
<p>2.1. Information to be provided</p>	<p>2.1. Información a proporcionar.</p>
<p>2.1.1. Operators shall ensure that organic products and in-conversion products are transported to other operators or units, including wholesalers and retailers, only in appropriate packaging, containers or vehicles closed in such a manner that alteration, including substitution, of the content cannot be achieved without manipulation or damage of the seal and provided with a label stating, without prejudice to any other indications required by Union law:</p> <p>(a) the name and address of the operator and, where different, of the owner or seller of the product;</p> <p>(b) the name of the product;</p> <p>(c) the name or the code number of the control authority or control body to which the operator is subject; and</p> <p>(d) where relevant, the lot identification mark in accordance with a marking system either approved at national level or agreed with the control authority or control body and which permits the linking of the lot with the records referred to in Article 34(5).</p>	<p>2.1.1. Los operadores garantizarán que los productos orgánicos y los productos en conversión se transporten a otros operadores o unidades, incluidos mayoristas y minoristas, únicamente en envases, contenedores o vehículos adecuados cerrados de tal manera que no se pueda lograr la alteración, incluida la sustitución, del contenido sin manipulación o deterioro del precinto y provistos de una etiqueta que indique, sin perjuicio de otras indicaciones exigidas por el Derecho de la Unión:</p> <p>a) el nombre y dirección del operador y, cuando sean diferentes, del propietario o vendedor del producto;</p> <p>b) el nombre del producto;</p> <p>c) el nombre o el número de código de la autoridad de control o del organismo de control al que esté sujeto el operador; y</p> <p>d) cuando proceda, la marca de identificación del lote de conformidad con un sistema de marcado aprobado a nivel nacional o acordado con la autoridad de control o el organismo de control y que permita vincular el lote con los registros a que se refiere el artículo 34, apartado 5.</p>
<p>2.1.2. Operators shall ensure that compound feed authorised in organic production transported to other operators or holdings, including wholesalers and retailers, are provided with a label stating, in addition to any other indications required by Union law:</p> <p>(a) the information provided in point 2.1.1;</p> <p>(b) where relevant, by weight of dry matter:</p>	<p>2.1.2. Los operadores garantizarán que los piensos compuestos autorizados en producción ecológica transportados a otros operadores o explotaciones, incluidos mayoristas y minoristas, vayan provistos de una etiqueta que indique, además de cualquier otra indicación exigida por el Derecho de la Unión:</p> <p>a) la información proporcionada en el punto 2.1.1;</p>

<p>(i) the total percentage of organic feed materials;</p> <p>(ii) the total percentage of in-conversion feed materials;</p> <p>(iii) the total percentage of feed materials not covered by points (i) and (ii);</p> <p>(iv) the total percentage of feed of agricultural origin;</p> <p>(c) where relevant, the names of organic feed materials;</p> <p>(d) where relevant, the names of in-conversion feed materials; and</p> <p>(e) for compound feed that cannot be labelled in accordance with Article 30(6), the indication that such feed may be used in organic production in accordance with this Regulation.</p>	<p>b) cuando proceda, en peso de materia seca:</p> <p>i) el porcentaje total de materias primas para piensos ecológicos;</p> <p>(ii) el porcentaje total de materias primas para piensos en conversión;</p> <p>iii) el porcentaje total de materias primas para piensos no cubiertas por los puntos (i) y (ii);</p> <p>(iv) el porcentaje total de piensos de origen agrícola;</p> <p>c) cuando proceda, los nombres de las materias primas para piensos ecológicos;</p> <p>d) cuando proceda, los nombres de las materias primas para piensos en conversión;</p> <p>y</p> <p>e) en el caso de los piensos compuestos que no puedan etiquetarse en conformidad con el artículo 30, apartado 6, la indicación de que dichos piensos pueden utilizarse en producción ecológica de conformidad con el presente Reglamento.</p>
<p>2.1.3. Without prejudice to Directive 66/401/EEC, operators shall ensure that on the label of the packaging of a mixture of fodder plant seeds containing organic and in-conversion or non-organic seeds of certain different plant species for which an authorisation has been issued under the relevant conditions laid down in point 1.8.5 of Part I of Annex II to this Regulation, information is provided on the exact components of the mixture, shown by percentage by weight of each component species, and where appropriate varieties.</p> <p>In addition to the relevant requirements under Annex IV to Directive 66/401/EEC, that information shall include besides the indications required in the first paragraph of this point also the list of the component species of the mixture that are labelled as organic or in-conversion. The minimum total percentage by weight of organic and in-conversion seeds in the mixture shall be at least 70 %.</p> <p>In case the mixture contains non-organic seeds, the label shall also include the following statement: 'The use of the mixture is only allowed within the scope of the authorisation and in the territory of the Member State of the competent authority which authorised the use of this mixture in conformity with point 1.8.5 of Annex II to Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products.'</p> <p>The information referred to in points 2.1.1 and 2.1.2 may be presented solely on an accompanying document, if such a document can be undeniably linked with the packaging, container or vehicular transport of the product. This accompanying document shall include information on the supplier or the transporter.</p>	<p>2.1.3. Sin perjuicio de lo dispuesto en la Directiva 66/401/CEE, los operadores garantizarán que en la etiqueta del envase de una mezcla de semillas de plantas forrajeras que contenga semillas ecológicas y en conversión o no ecológicas de determinadas especies vegetales diferentes para las que se haya expedido una autorización En las condiciones pertinentes establecidas en el punto 1.8.5 de la parte I del anexo II del presente Reglamento, se proporcionará información sobre los componentes exactos de la mezcla, expresada en porcentaje en peso de cada especie componente y, en su caso, variedades.</p> <p>Además de los requisitos pertinentes establecidos en el anexo IV de la Directiva 66/401/CEE, esa información incluirá, además de las indicaciones exigidas en el párrafo primero del presente punto, también la lista de las especies componentes de la mezcla que estén etiquetadas como ecológicas o en conversión. El porcentaje total mínimo en peso de semillas orgánicas y en conversión en la mezcla será de al menos el 70 %.</p> <p>En caso de que la mezcla contenga semillas no ecológicas, la etiqueta incluirá también la siguiente declaración: «El uso de la mezcla sólo está permitido dentro del ámbito de la autorización y en el territorio del Estado miembro de la autoridad competente que autorizó el uso. de esta mezcla de conformidad con el punto 1.8.5 del anexo II del Reglamento (UE) 2018/848 sobre producción ecológica y etiquetado de productos ecológicos.».</p> <p>La información a que se refieren los puntos 2.1.1 y 2.1.2 podrá presentarse únicamente en un documento de acompañamiento, si dicho documento puede estar innegablemente vinculado con el embalaje, contenedor o transporte vehicular del producto. Este documento de acompañamiento incluirá información sobre el proveedor o el transportista.</p>

<p>2.2. The closing of packaging, containers or vehicles shall not be required where:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) the transport takes place directly between two operators, both of which are subject to the organic control system; (b) the transport includes only organic or only in-conversion products; (c) the products are accompanied by a document giving the information required under point 2.1; and (d) both the expediting and the receiving operators keep documentary records of such transport operations available for the control authority or control body. 	<p>2.2. . No será necesario el cierre de envases, contenedores o vehículos cuando:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) el transporte se realiza directamente entre dos operadores, ambos sujetos al sistema de control ecológico; (b) el transporte incluye únicamente productos orgánicos o únicamente en conversión; c) los productos vayan acompañados de un documento que contenga la información requerida en el punto 2.1; y d) tanto el operador expedidor como el operador receptor mantengan registros documentales de dichas operaciones de transporte a disposición de la autoridad u organismo de control.
<p>3. Special rules for transporting feed to other production or preparation units or storage premises</p> <p>When transporting feed to other production or preparation units or storage premises, operators shall ensure that the following conditions are met:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) during transport, organically produced feed, in-conversion feed, and non-organic feed are effectively physically separated; (b) vehicles or containers which have transported non-organic products are only used to transport organic or in-conversion products if: <ul style="list-style-type: none"> (i) suitable cleaning measures, the effectiveness of which has been checked, have been carried out before commencing the transport of organic or in-conversion products and the operators keep records of those operations; (ii) all appropriate measures are implemented, depending on the risks evaluated in accordance with control arrangements, and where necessary, operators guarantee that non-organic products cannot be placed on the market with an indication referring to organic production; (iii) the operator keeps documentary records of such transport operations available for the control authority or control body; (c) the transport of finished organic or in-conversion feed is separated physically or in time from the transport of other finished products; (d) during transport, the quantity of products at the start and each individual quantity delivered in the course of a delivery round is recorded. 	<p>3. Normas especiales para el transporte de piensos a otras unidades de producción o preparación o locales de almacenamiento</p> <p>Al transportar piensos a otras unidades de producción o preparación o locales de almacenamiento, los operadores se asegurarán de que se cumplan las siguientes condiciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) durante el transporte, los piensos producidos ecológicamente, los piensos en conversión y los piensos no ecológicos estén efectivamente separados físicamente; (b) los vehículos o contenedores que hayan transportado productos no orgánicos solo se utilizarán para transportar productos orgánicos o en conversión si: <ul style="list-style-type: none"> i) antes de iniciar el transporte de productos ecológicos o en conversión se han aplicado medidas de limpieza adecuadas, cuya eficacia se ha comprobado, y los operadores mantienen registros de dichas operaciones; ii) se apliquen todas las medidas apropiadas, en función de los riesgos evaluados de conformidad con las disposiciones de control, y, cuando sea necesario, los operadores garanticen que los productos no orgánicos no puedan comercializarse con una indicación que haga referencia a la producción orgánica; (iii) el operador mantenga registros documentales de dichas operaciones de transporte a disposición de la autoridad u organismo de control; c) el transporte de piensos ecológicos acabados o en conversión esté separado físicamente o en el tiempo del transporte de otros productos acabados; (d) durante el transporte, se registra la cantidad de productos al inicio y cada cantidad individual entregada en el transcurso de una ronda de entrega.
<p>4. Transport of live fish</p>	<p>4. Transporte de peces vivos</p>
<p>4.1. Live fish shall be transported in suitable tanks with clean water which meets their physiological needs in terms of temperature and dissolved oxygen.</p>	<p>4.1. Los peces vivos se transportarán en tanques adecuados con agua limpia que satisfaga sus necesidades fisiológicas en términos de temperatura y oxígeno disuelto.</p>
<p>4.2. Before transport of organic fish and fish products, tanks shall be thoroughly</p>	<p>4.2. Antes del transporte de pescado y productos pesqueros orgánicos, los tanques se</p>

cleaned, disinfected and rinsed.	limpiarán, desinfectarán y enjuagarán minuciosamente.
4.3. Precautions shall be taken to reduce stress. During transport, the density shall not reach a level which is detrimental to the species.	4.3. Se tomarán precauciones para reducir el estrés. Durante el transporte, la densidad no deberá alcanzar un nivel que sea perjudicial para la especie.
4.4. Records shall be kept for operations referred to in points 4.1, 4.2 and 4.3.	4.4. Se llevarán registros de las operaciones a que se refieren los puntos 4.1, 4.2 y 4.3..
<p>5. Reception of products from other operators or units</p> <p>On receipt of an organic or in-conversion product, the operator shall check the closing of the packaging, container or vehicle where it is required and the presence of the indications provided for in Section 2.</p> <p>The operator shall cross-check the information on the label referred to in Section 2 with the information on the accompanying documents. The result of those verifications shall be explicitly mentioned in the records referred to in Article 34(5).</p>	<p>5. Recepción de productos de otros operadores o unidades</p> <p>Al recibir un producto orgánico o en conversión, el operador deberá verificar el cierre del envase, contenedor o vehículo donde así se requiera y la presencia de las indicaciones previstas en el apartado 2.</p> <p>El operador cotejará la información de la etiqueta a que se refiere el punto 2 con la información de los documentos que la acompañan. El resultado de dichas verificaciones se mencionará explícitamente en los registros a que se refiere el artículo 34, apartado 5.</p>
<p>6. Special rules for the reception of products from a third country</p> <p>Where organic or in-conversion products are imported from a third country, they shall be transported in appropriate packaging or containers, closed in a manner that prevents the substitution of the content and bearing the identification of the exporter and any other marks and numbers that serve to identify the lot, and shall be accompanied by the certificate of control for import from third countries where appropriate.</p> <p>On receipt of an organic or in-conversion product imported from a third country, the natural or legal person to whom the imported consignment is delivered and who receives it for further preparation or marketing shall check the closing of the packaging or container and, in the case of products imported in accordance with point (b)(iii) of Article 45(1), shall check that the certificate of inspection referred to in that Article covers the type of product contained in the consignment. The result of this verification shall be explicitly mentioned in the records referred to in Article 34(5).</p>	<p>6. Normas especiales para la recepción de productos procedentes de un tercer país</p> <p>Cuando se importen productos orgánicos o en conversión de un tercer país, deberán transportarse en envases o contenedores adecuados, cerrados de manera que impida la sustitución del contenido y con la identificación del exportador y cualesquiera otras marcas y números que sirvan para identificar el lote, y se acompañará del certificado de control de importación procedente de terceros países en su caso.</p> <p>Al recibir un producto orgánico o en conversión importado de un tercer país, la persona física o jurídica a quien se entrega el envío importado y que lo recibe para su posterior preparación o comercialización deberá verificar el cierre del embalaje o contenedor y, en el caso de productos importados de conformidad con el artículo 45, apartado 1, letra b), inciso iii), comprobará que el certificado de control al que refiere dicho artículo cubre el tipo de producto contenido en el envío. El resultado de esta verificación se mencionará explícitamente en los registros a los que se refiere el artículo 34, apartado 5.</p>
7. Storage of products	7. Almacenamiento de productos
7.1. Areas for the storage of products shall be managed in such a way as to ensure identification of lots and to avoid any mixing or contamination with products or substances not in compliance with the organic production rules. Organic and in-conversion products shall be clearly identifiable at all times.	7.1. Las zonas de almacenamiento de productos se gestionarán de forma que se garantice la identificación de los lotes y se evite cualquier mezcla o contaminación con productos o sustancias que no cumplan las normas de producción ecológica. Los productos orgánicos y en conversión deberán ser claramente identificables en todo momento.
7.2. No input products or substances other than those authorised pursuant to Articles 9 and 24 for use in organic production shall be stored in organic or in-conversion plant and livestock production units.	7.2. No se almacenarán insumos o sustancias distintos de los autorizados de conformidad con los artículos 9 y 24 para su uso en la producción orgánica en unidades de producción ganadera o de plantas orgánicas o en conversión.
7.3. Allopathic veterinary medicinal products, including antibiotics, may be stored in agricultural and aquaculture holdings provided that they have been prescribed by a veterinarian in connection with the treatment referred to in points 1.5.2.2 of Part II and	7.3. Los medicamentos veterinarios alopáticos, incluidos los antibióticos, podrán almacenarse en explotaciones agrícolas y de acuicultura siempre que hayan sido prescritos por un veterinario en relación con el tratamiento mencionado en los puntos

3.1.4.2(a) of Part III of Annex II, that they are stored in a supervised location and that they are entered in the records referred to in Article 34(5).	1.5.2.2 de la parte II y 3.1.4.2, letra a), de la parte III. del anexo II, que se almacenen en un lugar supervisado y que se inscriban en los registros a los que se refieren en el artículo 34, apartado 5.
<p>7.4. Where operators handle organic, or in-conversion or non-organic products in any combination and the organic or in-conversion products are stored in storage facilities in which also other agricultural products or foodstuffs are stored:</p> <p>(a) the organic or in-conversion products shall be kept separate from the other agricultural products or foodstuffs;</p> <p>(b) every measure shall be taken to ensure identification of consignments and to avoid mixtures or exchanges between organic, in-conversion and non-organic products;</p> <p>(c) suitable cleaning measures, the effectiveness of which has been checked, shall have been carried out before the storage of organic or in-conversion products and the operators shall keep records of those operations.</p>	<p>7.4. Cuando los operadores manipulen productos orgánicos, en conversión o no orgánicos en cualquier combinación y los productos orgánicos o en conversión se almacenen en instalaciones de almacenamiento en las que también se almacenen otros productos agrícolas o alimenticios:</p> <p>a) los productos orgánicos o en conversión se mantendrán separados de los demás productos agrícolas o alimenticios;</p> <p>b) se tomarán todas las medidas necesarias para garantizar la identificación de los envíos y evitar mezclas o intercambios entre productos orgánicos, en conversión y no orgánicos;</p> <p>c) antes del almacenamiento de productos ecológicos o en conversión se habrán aplicado medidas de limpieza adecuadas, cuya eficacia haya sido comprobada, y los operadores llevarán registros de dichas operaciones.</p>
7.5. Only the products for cleaning and disinfection authorised pursuant to Article 24 for use in organic production shall be used in storage facilities for that purpose.	7.5. En las instalaciones de almacenamiento a tal efecto únicamente se utilizarán los productos de limpieza y desinfección autorizados conforme al artículo 24 para su uso en producción ecológica.

<p>This text is meant purely as a documentation tool and has no legal effect. The Union's institutions do not assume any liability for its contents. The authentic versions of the relevant acts, including their preambles, are those published in the Official Journal of the European Union and available in EUR-Lex. Those official texts are directly accessible through the links embedded in this document</p> <p>COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) 2021/1165</p> <p>of 15 July 2021</p> <p>authorising certain products and substances for use in organic production and establishing their lists</p> <p>(ABSTRACT from consolidated version 2023-02-07)</p>	<p>Este texto pretende ser puramente una herramienta de documentación y no tiene ningún efecto legal. Las instituciones de la Unión no asumen ninguna responsabilidad por su contenido. Las versiones auténticas de los actos pertinentes, incluidos sus preámbulos, son las publicadas en el Diario Oficial de la Unión Europea y disponibles en EUR-Lex. Se puede acceder directamente a esos textos oficiales a través de los enlaces incluidos en este documento.</p> <p>REGLAMENTO DE EJECUCIÓN (UE) 2021/1165 DE LA COMISIÓN</p> <p>de 15 de julio de 2021</p> <p>autorizar determinados productos y sustancias para su uso en la producción ecológica y establecer sus listas</p> <p>(RESUMEN de la versión consolidada 2023-02-07)</p>																														
<p>ANNEX III</p> <p>Authorised products and substances for use as feed or in feed production</p> <p>PART A</p> <p>Authorised non-organic feed material of plant, algal, animal or yeast origin or feed material of microbial or mineral origin referred to in point (c) of Article 24(1) of Regulation (EU) 2018/848</p>	<p>ANEXO III</p> <p>Productos y sustancias autorizados para su uso como pienso o en la producción de piensos</p> <p>PARTE A</p> <p>Materias primas para piensos no ecológicos autorizadas de origen vegetal, algal, animal o de levadura o materias primas para piensos de origen microbiano o mineral a que se refiere el artículo 24, apartado 1, letra c), del Reglamento (UE) 2018/848</p>																														
<p>1. FEED MATERIALS OF MINERAL ORIGIN</p> <table><tr><th>Number in feed catalogue⁽¹⁾</th><th>Name</th><th>Specific conditions and limits</th></tr><tr><td>11.1.1</td><td>Calcium carbonate</td><td></td></tr><tr><td>11.1.2</td><td>Calcareous marine shells</td><td></td></tr><tr><td>11.1.4</td><td>Maerl</td><td></td></tr><tr><td>11.1.5</td><td>Lithothamn</td><td></td></tr></table>	Number in feed catalogue ⁽¹⁾	Name	Specific conditions and limits	11.1.1	Calcium carbonate		11.1.2	Calcareous marine shells		11.1.4	Maerl		11.1.5	Lithothamn		<p>1. MATERIALES PARA PIENSOS DE ORIGEN MINERAL</p> <table><tr><th>Número en el catálogo de piensos⁽¹⁾</th><th>Nombre</th><th>Condiciones y límites específicos</th></tr><tr><td>11.1.1</td><td>Carbonato de calcio</td><td></td></tr><tr><td>11.1.2</td><td>Conchas marinas calcáreas</td><td></td></tr><tr><td>11.1.4</td><td>Maerl</td><td></td></tr><tr><td>11.1.5</td><td>Lithothamn</td><td></td></tr></table>	Número en el catálogo de piensos ⁽¹⁾	Nombre	Condiciones y límites específicos	11.1.1	Carbonato de calcio		11.1.2	Conchas marinas calcáreas		11.1.4	Maerl		11.1.5	Lithothamn	
Number in feed catalogue ⁽¹⁾	Name	Specific conditions and limits																													
11.1.1	Calcium carbonate																														
11.1.2	Calcareous marine shells																														
11.1.4	Maerl																														
11.1.5	Lithothamn																														
Número en el catálogo de piensos ⁽¹⁾	Nombre	Condiciones y límites específicos																													
11.1.1	Carbonato de calcio																														
11.1.2	Conchas marinas calcáreas																														
11.1.4	Maerl																														
11.1.5	Lithothamn																														

11.1.13	Calcium gluconate		11.1.13	Gluconato de calcio	
11.2.1	Magnesium oxide		11.2.1	Oxido de magnesio	
11.2.4	Magnesium sulphate anhydrous		11.2.4	Sulfato de magnesio anhidro	
11.2.6	Magnesium chloride		11.2.6	Cloruro de magnesio	
11.2.7	Magnesium carbonate		11.2.7	Carbonato de magnesio	
11.3.1	Dicalcium phosphate		11.3.1	Fosfato dicálcico	
11.3.2	Monocalcium phosphate		11.3.2	Fosfato monocalcico	
11.3.3	Monocalcium phosphate		11.3.3	Fosfato monocalcico	
11.3.5	Calcium-magnesium phosphate		11.3.5	Fosfato calcico-magnésico	
11.3.8	Magnesium phosphate		11.3.8	Fosfato de magnesio	
11.3.10	Monosodium phosphate		11.3.10	Gosfato monosodico	
11.3.16	Calcium sodium phosphate		11.3.16	Fosfato de calcio y sodio	
11.3.17	Monoammonium phosphate (Ammonium dihydrogen orthophosphate)	only for aquaculture	11.3.17	Fosfato monoamonico (Ammonium dihydrogen orthophosphate)	Solo para acuicultura
11.3.19	Pentasodium triphosphate (STPP)	only for pet food	11.3.19	Trifosfato pentasódico (STPP)	Solo para comida de mascotas
11.3.27	Disodium dihydrogen diphosphate (SAPP)	only for pet food	11.3.27	Disodium dihydrogen diphosphate (SAPP)	Solo para comida de mascotas
11.4.1	Sodium chloride		11.4.1	Cloruro de sodio	
11.4.2	Sodium bicarbonate		11.4.2	Bicarbonato de sodio	
11.4.4	Sodium carbonate		11.4.4	Carbonato de sodio	
11.4.6	Sodium sulphate		11.4.6	Sulfato de sodio	
11.5.1	Potassium chloride		11.5.1	Cloruro de potasio	
⁽¹⁾ In accordance with Commission Regulation (EU) No 68/2013 of 16 January 2013 on the Catalogue of feed materials (OJ L 29, 30.1.2013, p. 1).			⁽¹⁾ De conformidad con el Reglamento (UE) n° 68/2013 de la Comisión, de 16 de enero de 2013, sobre el catálogo de materias primas para piensos (DO L 29 de 30.1.2013, p.1).		
2. OTHER FEED MATERIALS			2. OTRAS MATERIAS PRIMAS PARA PIENSOS		
Number in feed catalogue ⁽¹⁾	Name	Specific conditions and limits	Número en el catálogo de piensos ⁽¹⁾	Nombre	Condiciones y límites específicos
10	Meal, oil and other feed materials of fish or other aquatic animals origin	provided that they are obtained from fisheries that have been certified as sustainable under a scheme recognised by the competent authority in line with the principles laid down in Regulation (EU) No 1380/2013 provided that they are produced or prepared without chemically synthesised solvents their use is authorised only to non- herbivores livestock the use of fish protein hydrolysate is authorised only for young non- herbivores livestock	10	Harina, aceite y demás materias primas para piensos de origen pescado u otros animales acuáticos	siempre que se obtengan de pesquerías que hayan sido certificadas como sostenibles conforme a un sistema reconocido por la autoridad competente de conformidad con los principios establecidos en el Reglamento (UE) n.º 1380/2013 siempre que se produzcan o preparen sin disolventes sintetizados químicamente, su uso está autorizado únicamente al ganado no herbívoro. El uso de hidrolizado de proteína de pescado está autorizado únicamente para ganado joven no herbívoro.

10	Meal, oil and other feed materials of fish, mollusc or crustacean origin	for carnivorous aquaculture animals from fisheries that have been certified as sustainable under a scheme recognised by the competent authority in line with the principles laid down in Regulation (EU) No 1380/2013, in accordance with point 3.1.3.1(c) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848 derived from trimmings of fish, crustaceans or molluscs already caught for human consumption in accordance with point 3.1.3.3(c) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848, or derived from whole fish, crustaceans or molluscs caught and not used for human consumption in accordance with point 3.1.3.3(d) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848	10	Harina, aceite y demás materias primas para piensos de origen de peces, moluscos o crustáceos	para animales carnívoros de acuicultura procedentes de pesquerías que hayan sido certificadas como sostenibles conforme a un sistema reconocido por la autoridad competente de conformidad con los principios establecidos en el Reglamento (UE) n.º 1380/2013, de conformidad con el punto 3.1.3.1(c) de la parte III del anexo II del Reglamento (UE) 2018/848 derivados de recortes de pescado, crustáceos o moluscos ya capturados para el consumo humano de conformidad con el punto 3.1.3.3(c) de la parte III del anexo II del Reglamento (UE) 2018/848, o derivados de pescados, crustáceos o moluscos enteros capturados y no utilizado para el consumo humano de conformidad con el punto 3.1.3.3(d) de la parte III del anexo II del Reglamento (UE) 2018/848
10	Fishmeal and fish oil	in the grow-out phase, for fish in inland waters, penaeid shrimps and freshwater prawns and tropical freshwater fish from fisheries that have been certified as sustainable under a scheme recognised by the competent authority in line with the principles laid down in Regulation (EU) No 1380/2013, in accordance with point 3.1.3.1(c) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848 only where natural feed in ponds and lake is not available in sufficient quantities, maximum 25 % of fishmeal and 10 % of fish oil in the feed ration of penaeid shrimps and freshwater prawns (<i>Macrobrachium</i> spp.) and maximum 10 % of fishmeal or fish oil in the feed ration of siamese catfish (<i>Pangasius</i> spp.), in accordance with point 3.1.3.4(c)(i) and (ii) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848	10	Harina y aceite de pescado	en fase de crecimiento, para peces de aguas continentales, camarones peneidos y langostinos de agua dulce y peces tropicales de agua dulce procedentes de pesquerías que hayan sido certificadas como sostenibles conforme a un sistema reconocido por la autoridad competente de conformidad con los principios establecidos en el Reglamento (UE) n.º 1380/2013, de conformidad con el punto 3.1.3.1(c) de la parte III del anexo II del Reglamento (UE) 2018/848 Sólo cuando no se disponga de piensos naturales en cantidades suficientes en estanques y lagos, como máximo un 25 % de harina de pescado y un 10 % de aceite de pescado en la ración alimentaria de camarones peneidos y langostinos de agua dulce (<i>Macrobrachium</i> spp.) y un máximo de un 10 % de harina o aceite de pescado. en la ración alimentaria de bagre siamés (<i>Pangasius</i> spp.), de conformidad con el punto 3.1.3.4(c)(i) y (ii) de la parte III del anexo II del Reglamento (UE) 2018/848
12.1.5	Yeasts	when not available from organic production	12.1.5	Levaduras	cuando no está disponible en producción orgánica
12.1.12	Yeast products	when not available from organic production	12.1.12	Productos de levadura	cuando no está disponible en producción orgánica
	Cholesterol	product obtained from wool grease (lanolin) by saponification, separations and crystallisation, from shellfish or other sources to secure the quantitative dietary needs of penaeid shrimps and freshwater prawns (<i>Macrobrachium</i> spp.) in the grow-out stage and in earlier life stages in nurseries and hatcheries when not available from organic production			

	Herbs	in accordance with point (e)(iv) of Article 24(3) of Regulation (EU) 2018/848, in particular: — when not available in organic form — produced/prepared without chemical solvents — maximum 1 % in the feed ration		coolesterol	Producto obtenido a partir de grasa de lana (lanolina) por saponificación, separaciones y cristalización, a partir de mariscos u otras fuentes. para asegurar las necesidades dietéticas cuantitativas de los camarones peneidos y los langostinos de agua dulce (<i>Macrobrachium spp.</i>) en la etapa de crecimiento y en etapas tempranas de su vida en viveros y criaderos cuando no está disponible en producción orgánica
	Molasses	in accordance with point (e)(iv) of Article 24(3) of Regulation (EU) 2018/848, in particular: — when not available in organic form — produced/prepared without chemical solvents — maximum 1 % in the feed ration		Hierbas	de conformidad con el artículo 24, apartado 3, letra e), inciso iv), del Reglamento (UE) 2018/848, en particular: — cuando no esté disponible en forma orgánica — producido/preparado sin disolventes químicos — máximo 1 % en la ración de pienso
	Phytoplankton and zooplankton	only in the larval rearing of organic juveniles		melaza	de conformidad con el artículo 24, apartado 3, letra e), inciso iv), del Reglamento (UE) 2018/848, en particular: — cuando no esté disponible en forma orgánica — producido/preparado sin disolventes químicos — máximo 1 % en la ración de pienso
	specific protein compounds	In accordance with point 1.9.3.1(c) and 1.9.4.2(c) of Regulation (EU) 2018/848, in particular: — until 31 December 2026, — when not available in organic form, — produced/prepared without chemical solvents, — for feeding piglets of up to 35 kg or young poultry, — maximum 5 % of the dry matter of feed from agricultural origin per period of 12 months		Phytoplankton and zooplankton	sólo en la cría larvaria de juveniles orgánicos
	Spices	in accordance with point (e)(iv) of Article 24(3) of Regulation (EU) 2018/848, in particular: — when not available in organic form — produced/prepared without chemical solvents — maximum 1 % in the feed ration		Compuestos proteínicos específicos	De conformidad con el punto 1.9.3.1(c) y 1.9.4.2(c) del Reglamento (UE) 2018/848, en particular: — hasta el 31 de diciembre de 2026, — cuando no esté disponible en forma ecológica, — producido/preparado sin disolventes químicos, — para la alimentación de lechones de hasta 35 kg o de aves jóvenes, — máximo el 5 % de la materia seca de los piensos de origen agrícola por período de 12 meses
⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EU) No 68/2013.			⁽¹⁾ De acuerdo con el Reglamento (EU) No 68/2013.		
PART B			PARTE B		
Authorised feed additives and processing aids used in animal nutrition referred to in point (d) of Article 24(1) of Regulation (EU) 2018/848			Aditivos alimentarios y coadyuvantes tecnológicos autorizados utilizados en la alimentación animal a que se refiere el artículo 24, apartado 1, letra d), del Reglamento (UE) 2018/848		

Feed additives listed in this Part must be authorised under Regulation (EC) No 1831/2003.

The specific conditions set out here are to be applied in addition to the conditions of the authorisations under Regulation (EC) No 1831/2003.

1. TECHNOLOGICAL ADDITIVES

a) Preservatives

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits
E 200	Sorbic acid	
E 236	Formic acid	
E 237	Sodium formate	
E 260	Acetic acid	
E 270	Lactic acid	
E 280	Propionic acid	
E 330	Citric acid	

b) Antioxidants

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits
1b306(i)	Tocopherol extracts from vegetable oils	
1b306(ii)	Tocopherol-rich extracts from vegetable oils (delta rich)	

c) Emulsifiers, stabilisers, thickeners and gelling agents

Los aditivos alimentarios enumerados en esta parte deben estar autorizados con arreglo al Reglamento (CE) nº 1831/2003.

Las condiciones específicas establecidas aquí se aplicarán además de las condiciones de las autorizaciones en virtud del Reglamento (CE) nº 1831/2003..

1. ADITIVOS TECNOLÓGICOS

a) Conservantes

Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
E 200	Acido sórbico	
E 236	Ácido fórmico	
E 237	Formiato sódico	
E 260	Ácido acético	
E 270	Ácido láctico	
E 280	Acido propiónico	
E 330	Acido cítrico	

b) Antioxidantes

Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
1b306(i)	Extractos de tocoferol de aceites vegetales.	
1b306(ii)	Extractos de aceites vegetales ricos en tocoferoles (ricos en delta)	

c) Emulsionantes, estabilizantes, espesantes y gelificantes.

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
1c 322	Lecithins	only when derived from organic raw material	1c 322	Lecitinas	sólo cuando se deriva de materia prima orgánica
1c 322i		use restricted to aquaculture animal feed	1c 322i		Uso restringido a piensos para animales de acuicultura.
E 407	Carrageenan	only for pet food	E 407	carragenina	solo para comida de mascotas
E 410	Locust bean gum (Carob gum)	only for pet food obtained only from a roasting process from organic production if available	E 410	Goma garrofin (goma de algarroba)	solo para alimentos para mascotas obtenidos únicamente a través de un proceso de tostado de producción orgánica, si está disponible
E 412	Guar gum		E 412	Goma guar	
E 414	Acacia (Gum arabic)	only for pet food	E 414	Acacia (goma arábica)	solo para comida de mascotas
E 415	Xanthan gum	from organic production if available	E 415	Goma xantana	de producción orgánica si está disponible
<i>d) Binders and anti-caking agents</i>			<i>d) Agentes Aglutinantes y antiaglomerantes</i>		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
E 412	Guar gum		E 412	Goma guar	
E 535	Sodium ferrocyanide	maximum content: 20 mg/kg NaCl calculated as ferrocyanide anion	E 535	Ferrocianuro sódico	Contenido máximo: 20 mg/kg de NaCl calculado como anión ferrocianuro.
E 551b	Colloidal silica		E 551b	Silice coloidal	
E 551c	Kieselgur (diatomaceous earth, purified)		E 551c	Kieselgur (tierra de diatomeas, purificada)	
1m558i	Bentonite		1m558i	Bentonita	
E 559	Kaolinitic clays, free of asbestos		E 559	Arcillas caoliniticas, sin amianto	
E 560	Natural mixtures of steatites and chlorite		E 560	Mezckas naturales de esteatitas y clorita	

E 561	Vermiculite		E 561	Vermiculita	
E 562	Sepiolite		E 562	Seepiolita	
E 563	Sepiolitic clay		E 563	Arcilla sepiolítica	
E 566	Natrolite-Phonolite		E 566	Natrolita-Fonolita	
1g568	Clinoptilolite of sedimentary origin		1g568	Clinoptilolita de origen sedimentario	
1g599	Illite-montmorillonite-kaolinite		1g599	Illita-montmorillonita-caolinita	
E 599	Perlite		E 599	Perlita	
e) <i>Silage additives</i>			e) Aditivos para ensilado		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
1k	Enzymes, micro-organisms	only authorised to ensure adequate fermentation	1k	Enzimas, microorganismos	Sólo autorizado para garantizar una fermentación adecuada.
1k236	Formic acid		1k236	Ácido fórmico	
1k237	Sodium formate		1k237	Formiato sódico	
1k280	Propionic acid		1k280	Ácido propiónico	
1k281	Sodium propionate		1k281	Propionato sódico	
f) <i>substances for reduction of the contamination of feed by mycotoxins</i>			f) sustancias para reducir la contaminación de los piensos por micotoxinas		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
1m588	Bentonite		1m588	Bentonita	
2. SENSORY ADDITIVES			2. ADITIVOS SENSORIALES		

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
ex2a	Astaxanthin	only when derived from organic sources, such as organic crustacean shells only in the feed ration for salmon and trout within the limit of their physiological needs if no astaxanthin derived from organic sources are available, astaxanthin from natural sources may be used such as Astaxanthin-rich <i>Phaffia rhodozyma</i>	ex2a	Astaxantina	sólo cuando se deriva de fuentes orgánicas, como caparazones de crustáceos orgánicos sólo en la ración alimentaria para salmones y truchas dentro del límite de sus necesidades fisiológicas Si no se dispone de astaxantina derivada de fuentes orgánicas, se puede utilizar astaxantina de fuentes naturales, como <i>Phaffia rhodozyma</i> , rica en astaxantina.
ex2b	Flavouring compounds	only extracts from agricultural products, including Chestnut extract (<i>Castanea sativa</i> Mill.)	ex2b	Compuestos aromatizantes	Sólo extractos de productos agrícolas, incluido el extracto de castaño (<i>Castanea sativa</i> Mill.)
3. NUTRITIONAL ADDITIVES a) <i>Vitamins, pro-vitamins and chemically well-defined substances having similar effect</i>			3. ADITIVOS NUTRICIONALES a) <i>Vitaminas, provitaminas y sustancias químicamente bien definidas de efecto similar</i>		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
ex3a	Vitamins and Provitamins	derived from agricultural products if not available from agricultural products: — derived synthetically, only those identical to vitamins derived from agricultural products may be used for monogastric animals and aquaculture animals — derived synthetically, only vitamins A, D and E identical to vitamins derived from agricultural products may be used for ruminants; the use is subject to prior authorisation of the Member States based on the assessment of the possibility for organic ruminants to obtain the necessary quantities of the said vitamins through their feed rations	ex3a	Vitaminas y Provitaminas	derivados de productos agrícolas si no está disponible en productos agrícolas: — derivadas sintéticamente, sólo aquellas idénticas a las vitaminas derivadas de productos agrícolas podrán utilizarse para animales monogástricos y animales de acuicultura — derivadas sintéticamente, para los rumiantes sólo podrán utilizarse vitaminas A, D y E idénticas a las derivadas de productos agrícolas; su uso está sujeto a la autorización previa de los Estados miembros, basada en la evaluación de la posibilidad de que los rumiantes ecológicos obtengan las cantidades necesarias de dichas vitaminas a través de sus raciones alimentarias.
3a370	Taurine	only for cats and dogs not from synthetic origin, if available			

3a920	Betaine anhydrous	only for monogastric animals and fish from organic production; if not available, from natural origin	3a370	Taurina	solo para perros y gatos no de origen sintético, si está disponible
			3a920	Betaina anhidra	sólo para animales monogástricos y peces de producción orgánica; si no está disponible, de origen natural
<i>b) Compounds of trace elements</i>			<i>b) Compuestos de oligoelementos</i>		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
3b101	Iron(II) carbonate (siderite)		3b101	Carbonato de hierro(II) (siderita)	
3b103	Iron(II) sulphate monohydrate		3b103	Sulfato de hierro(II) monohidratado	
3b104	Iron(II) sulphate heptahydrate		3b104	Sulfato de hierro(II) heptahidratado	
3b201	Potassium iodide		3b201	Yoduro de potasio	
3b202	Calcium iodate, anhydrous		3b202	Yodato de calcio anhidro	
3b203	Coated granulated calcium iodate anhydrous		3b203	Yodato de calcio granulado anhidro	
3b301	Cobalt(II) acetate tetrahydrate		3b301	Acetato de cobalto(II) tetrahidratado	
3b302	Cobalt(II) carbonate		3b302	Carbonato de cobalto(II)	
3b303	Cobalt(II) carbonate hydroxide (2:3) monohydrate		3b303	Carbonato de cobalto(II) hidróxido (2:3) monohidratado	
3b304	Coated granulated cobalt(II) carbonate		3b304	Carbonato de cobalto(II) granulado recubierto	
3b305	Cobalt(II) sulphate heptahydrate		3b305	Sulfato de cobalto(II) heptahidratado	
3b402	Copper(II) carbonate dihydroxy monohydrate		3b402	Carbonato de cobre (II) dihidroxi monohidrato	
3b404	Copper (II) oxide		3b404	Óxido de cobre (II)	
3b405	Copper(II) sulphate pentahydrate		3b405	Sulfato de cobre (II) pentahidratado	
3b409	Dicopper chloride trihydroxide		3b409	Dicloruro de cobre trihidróxido	
3b502	Manganese (II) oxide		3b502	Óxido de manganeso (II)	
3b503	Manganous sulfate, monohydrate		3b503	Sulfato manganoso monohidratado	
3b603	Zinc oxide		3b603	Óxido de zinc	
3b604	Zinc sulphate heptahydrate		3b604	Heptahidrato de sulfato de zinc	
3b605	Zinc sulphate monohydrate				

3b609	Zinc chloride hydroxide monohydrate		3b605	Sulfato de zinc monohidratado	
3b701	Sodium molybdate dihydrate		3b609	Hidróxido de cloruro de zinc monohidratado	
3b801	Sodium selenite		3b701	Molibdato sódico dihidrato	
3b802	Coated granulated sodium selenite		3b801	Selenito de sodio	
3b803	Sodium selenate		3b802	Selenito de sodio granulado recubierto	
3b810	Selenised yeast, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-3060, inactivated		3b803	Selenato de sodio	
3b811	Selenised yeast, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R397, inactivated		3b810	Levadura selenizada, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-3060, inactivada	
3b812	Selenised yeast, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-3399, inactivated		3b811	Levadura selenizada, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R397, inactivada	
3b813	Selenised yeast, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R646, inactivated		3b812	Levadura selenizada, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-3399, inactivada	
3b817	Selenised yeast, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R645 inactivated		3b813	Levadura selenizada, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R646, inactivada	
			3b817	Levadura selenizada, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R645, inactivada	
c) Amino acids, their salts and analogues			c) Aminoácidos, sus sales y análogos.		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
3c3.5.1 and 3c352	L-histidine monohydrochloride monohydrate	produced through fermentation may be used in the feed ration for salmonids when the feed sources listed in point 3.1.3.3 of Part II of Annex II to Regulation (EU) 2018/848, do not provide a sufficient amount of histidine to meet the dietary needs of the fish	3c3.5.1 and 3c352	Monoclorhidrato de L-histidina monohidrato	producido a través de la fermentación podrá utilizarse en la ración alimentaria para salmónidos cuando las fuentes de alimentación enumeradas en el punto 3.1.3.3 de la parte II del anexo II del Reglamento (UE) 2018/848 no proporcionen una cantidad suficiente de histidina para satisfacer las necesidades dietéticas de los peces
4. ZOOTECHNICAL ADDITIVES			4. ADITIVOS ZOOTÉCNICOS		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
4a, 4b, 4c and 4d	Enzymes and microorganism				

4d7 and 4d8	Ammonium chloride	only for cats	4a, 4b, 4c and 4d	Enzimas y microorganisms	
			4d7 and 4d8	Cloruro de amonio	Solo para gatos

<p style="text-align: center;">ANNEX IV</p> <p>Authorised products for cleaning and disinfection referred to in points (e), (f) and (g) of Article 24(1) of Regulation (EU) 2018/848</p> <p style="text-align: center;">PART A</p> <p>Products for the cleaning and disinfection of ponds, cages, tanks, raceways, buildings or installations used for animal production</p> <hr/> <p style="text-align: center;">PART B</p> <p>Products for the cleaning and disinfection of buildings and installations used for plant production, including for storage on an agricultural holding</p> <hr/> <p style="text-align: center;">PART C</p> <p>Products for cleaning and disinfection in processing and storage facilities</p> <hr/> <p style="text-align: center;">PART D</p> <p>Products referred to in Article 12(1) of this Regulation</p> <p>The following products or products containing the following active substances as listed in Annex VII to Regulation (EC) No 889/2008 cannot be used as biocidal products:</p> <ul style="list-style-type: none"> — caustic soda; — caustic potash; — oxalic acid; — natural essences of plants with the exception of linseed oil, lavender oil and peppermint oil; — nitric acid; — phosphoric acid; — sodium carbonate; — copper sulphate; — potassium permanganate; — tea seed cake made of natural camelia seed; — humic acid; — peroxyacetic acids with the exception of peracetic acid. 	<p style="text-align: center;">ANEXO IV</p> <p>Productos autorizados para la limpieza y desinfección a que se refiere el artículo 24, apartado 1, letras e), f) y g), del Reglamento (UE) 2018/848</p> <p style="text-align: center;">PARTE A</p> <p>Productos para la limpieza y desinfección de estanques, jaulas, tanques, conductos, edificios o instalaciones utilizados para la producción animal.</p> <hr/> <p style="text-align: center;">PARTE B</p> <p>Productos para la limpieza y desinfección de edificios e instalaciones utilizados para la producción vegetal, incluido el almacenamiento en una explotación agrícola</p> <hr/> <p style="text-align: center;">PARTE C</p> <p>Productos para limpieza y desinfección en instalaciones de procesamiento y almacenamiento.</p> <hr/> <p style="text-align: center;">PARTE D</p> <p>Productos a que se refiere el artículo 12, apartado 1, del presente Reglamento</p> <p>Los siguientes productos o productos que contengan las siguientes sustancias activas enumeradas en el anexo VII del Reglamento (CE) nº 889/2008 no pueden utilizarse como biocidas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - soda caustica; — potasa cáustica; - ácido oxálico; — esencias naturales de plantas, a excepción del aceite de linaza, el aceite de lavanda y el aceite de menta; - Ácido nítrico; — ácido fosfórico; — carbonato de sodio; - sulfato de cobre; - permanganato de potasio; — torta de semillas de té elaborada con semillas de camelia naturales; - ácidos húmicos; — ácidos peroxiacéticos, a excepción del ácido peracético.
---	--

ANNEX V

Authorised products and substances for use in the production of processed organic food and of yeast used as food or feed

PART A

Authorised food additives and processing aids referred to in point (a) of Article 24(2) of Regulation (EU) 2018/848

SECTION A1 – FOOD ADDITIVES, INCLUDING CARRIERS

The organic foodstuffs to which food additives may be added are within the limit of authorisations given in accordance with Regulation (EC) No 1333/2008.

The specific conditions and restrictions set out here are to be applied in addition to the conditions of the authorisations under Regulation (EC) No 1333/2008.

For the purpose of the calculation of the percentages referred to in Article 30(5) of Regulation (EU) 2018/848, food additives marked with an asterisk in the column of the code number shall be calculated as ingredients of agricultural origin.

Code	Name	Organic foodstuffs to which it may be added	Specific conditions and limits
E 153	Vegetable carbon	edible cheese rind of ashy goat cheese Morbier cheese	
E 160b(i)*	Annatto bixin	Red Leicester cheese Double Gloucester cheese Cheddar Mimolette cheese	
E 160b(ii)*	Annatto norbixin	Red Leicester cheese Double Gloucester cheese Cheddar Mimolette cheese	
E 170	Calcium carbonate	products of plant and animal origin	shall not be used for colouring or calcium enrichment of products

A ANEXO V

Productos y sustancias autorizados para su uso en la producción de alimentos orgánicos procesados y de levadura utilizada como alimento o pienso

PARTE A

Aditivos alimentarios y coadyuvantes tecnológicos autorizados a que se refiere el artículo 24, apartado 2, letra a), del Reglamento (UE) 2018/848

SECCIÓN A1 – ADITIVOS ALIMENTARIOS, INCLUIDOS LOS PORTADORES

Los productos alimenticios ecológicos a los que se pueden añadir aditivos alimentarios están dentro del límite de las autorizaciones concedidas de conformidad con el Reglamento (CE) nº 1333/2008.

Las condiciones y restricciones específicas establecidas aquí se aplicarán además de las condiciones de las autorizaciones en virtud del Reglamento (CE) nº 1333/2008.

A efectos del cálculo de los porcentajes a que se refiere el artículo 30, apartado 5, del Reglamento (UE) 2018/848, los aditivos alimentarios marcados con un asterisco en la columna del número de código se calcularán como ingredientes de origen agrícola..

código	Nombre	Productos alimenticios ecológicos a los que puede añadirse	Condiciones y límites específicos
E 153	Carbón vegetal	corteza de queso comestible de queso de cabra ceniciento queso morbier	
E 160b(i)*	Achiote bixina	Queso rojo leicester Queso doble Gloucester queso Cheddar queso mimolette	
E 160b(ii)*	Anato norbixina	Queso rojo leicester Queso doble Gloucester queso Cheddar queso mimolette	

E 220	Sulphur dioxide	fruit wines (wine made from fruits other than grapes, including cider and perry) and mead with and without added sugar	100 mg/l (maximum levels available from all sources, expressed as SO ₂ in mg/l)	E 170	Carbonato de calcio	productos de origen vegetal y animal	No se utilizará para colorear o enriquecer con calcio los productos.
E 223	Sodium metabisulphite	crustaceans		E 220	Dioxido de azufre	vinos de frutas (vino elaborado con frutas distintas de la uva, incluidas la sidra y la perada) y hidromiel con y sin azúcar añadido	100 mg/l (niveles máximos disponibles de todas las fuentes, expresados como SO ₂ en mg/l)
E 224	Potassium metabisulphite	fruit wines (wine made from fruits other than grapes, including cider and perry) and mead with and without added sugar	100 mg/l (maximum levels available from all sources, expressed as SO ₂ in mg/l)	E 223	Metabisulfito sódico	Crustáceos	
E 250	Sodium nitrite	meat products	may only be used, if it has been demonstrated to the satisfaction of the competent authority that no technological alternative, giving the same guarantees and/or allowing to maintain the specific features of the product, is available not in combination with E252 maximum ingoing amount expressed as NaNO ₂ : 80 mg/ kg, maximum residual amount expressed as NaNO ₂ : 50 mg/kg	E 224	Metabisulfito de potasio	vinos de frutas (vino elaborado con frutas distintas de la uva, incluidas la sidra y la perada) y hidromiel con y sin azúcar añadido	100 mg/l (niveles máximos disponibles de todas las fuentes, expresados como SO ₂ en mg/l)
				E 250	Nitrito sódico	Productos de carne	Sólo podrá utilizarse si se ha demostrado, a satisfacción de la autoridad competente, que no existe ninguna alternativa tecnológica que ofrezca las mismas garantías y/o permita mantener las características específicas del producto. no en combinación con E252 cantidad máxima entrante expresada como NaNO ₂ : 80 mg/kg, cantidad residual máxima expresada como NaNO ₂ : 50 mg/kg

E 252	Potassium nitrate	meat products	may only be used, if it has been demonstrated to the satisfaction of the competent authority that no technological alternative, giving the same guarantees and/or allowing to maintain the specific features of the product, is available not in combination with E252 maximum ingoing amount expressed as NaNO ₂ : 80 mg/ kg, maximum residual amount expressed as NaNO ₂ : 50 mg/kg	E 252	Nitrato de potasio	Productos de carne	Sólo podrá utilizarse si se ha demostrado, a satisfacción de la autoridad competente, que no existe ninguna alternativa tecnológica que ofrezca las mismas garantías y/o permita mantener las características específicas del producto. no en combinación con E252 cantidad máxima entrante expresada como NaNO ₂ : 80 mg/kg, cantidad residual máxima expresada como NaNO ₂ : 50 mg/kg
E 270	Lactic acid	products of plant and animal origin		E 270	Ácido láctico	productos de origen vegetal y animal	
E 290	Carbon dioxide	products of plant and animal origin		E 290	Dióxido de carbono	productos de origen vegetal y animal	
E 296	Malic acid	products of plant origin		E 296	Ácido málico	productos de origen vegetal	
E 300	Ascorbic acid	products of plant origin meat products		E 300	Ácido ascórbico	productos de origen vegetal productos de carne	
E 301	Sodium ascorbate	meat products	may only be used in connection with nitrates and nitrites	E 301	Ascorbato sódico	productos de carne	Sólo puede utilizarse en combinación con nitratos y nitritos.
E 306*	Tocopherol-rich extract	products of plant and animal origin	antioxidant	E 306*	Extracto rico en tocoferoles	productos de origen vegetal y animal	antioxidante
E 322*	Lecithins	products of plant origin milk products	only from organic production	E 322*	Lecitinas	productos de origen vegetal productos de leche	Solo de producción orgánica
E 325	Sodium lactate	products of plant origin milk-based and meat products		E 325	Lactato sódico	productos de origen vegetal productos a base de leche y carne	
E 330	Citric acid	products of plant and animal origin		E 330	Ácido cítrico	productos de origen vegetal y animal	
E 331	Sodium citrates	products of plant and animal origin		E 331	Citratos de sodio	productos de origen vegetal y animal	
E 333	Calcium citrates	products of plant origin					
E 334	Tartaric acid (L(+)-)	products of plant origin mead					

E 335	Sodium tartrates	products of plant origin		E 333	Citratos de calcio	productos de origen vegetal	
E 336	Potassium tartrates	products of plant origin		E 334	Ácido tartárico (L(+)-)	productos de origen vegetal aguamiel	
E 341(i)	Monocalcium phosphate	self-raising flour	raising agent	E 335	Tartratos de sodio	productos de origen vegetal	
E 392*	Extracts of Rosemary	products of plant and animal origin	only from organic production	E 336	Tartrados de potasio	productos de origen vegetal	
E 400	Alginate acid	products of plant origin milk products		E 341(i)	Fosfato monocalcico	Harina con levadura	Agente impulsor
E 401	Sodium alginate	products of plant origin milk products sausages based on meat		E 392*	Extractos de romero	productos de origen vegetal y animal	Solo de producción orgánica
E 402	Potassium alginate	products of plant origin milk products		E 400	Ácido alginico	productos de origen vegetal productos lácteos	
E 406	Agar	products of plant origin milk-based products and meat products		E 401	Alginato sódico	productos de origen vegetal productos lácteos embutidos a base de carne	
E 407	Carrageenan	products of plant origin milk-based products		E 402	Alginato de potasio	productos de origen vegetal productos lácteos	
E 410*	Locust bean gum	products of plant and animal origin	only from organic production	E 406	Agar	productos de origen vegetal productos a base de leche y productos cárnicos	
E 412*	Guar gum	products of plant and animal origin	only from organic production	E 407	Carragenina	productos de origen vegetal productos a base de leche	
E 414*	Arabic gum	products of plant and animal origin	only from organic production	E 410*	Goma garrofin	productos de origen vegetal y animal	Solo de producción orgánica
E 415	Xanthan gum	products of plant and animal origin		E 412*	Goma guar	productos de origen vegetal y animal	Solo de producción orgánica
E 417	Tara gum	products of plant and animal origin	thickener only from organic production	E 414*	Goma arábica	productos de origen vegetal y animal	Solo de producción orgánica
E 418	Gellan gum	products of plant and animal origin	high-acyl form only only from organic production, applicable as of 1 January 2026	E 415	Goma xantana	productos de origen vegetal y animal	

E 422	Glycerol	plant extracts flavourings	only from plant origin solvent and carrier in plant extracts and flavourings humectant in gel capsules surface coating of tablets only from organic production	E 417	Goma de tara	productos de origen vegetal y animal	thickener only from organic production
E 440(i)*	Pectin	products of plant origin milk-based products		E 418	Gellan gum	productos de origen vegetal y animal	solo forma alta en acilo Solo procedente de producción ecológica, aplicable a partir del 1 de enero de 2026.
E 460	Cellulose	gelatine		E 422	Glycerol	Extractode plantas Saborizante	sólo de origen vegetal Disolvente y vehículo en extractos de plantas y aromatizantes. Humectante en cápsulas de gel. Recubrimiento superficial de comprimidos. sólo de producción orgánica
E 464	Hydroxypropyl methyl cellulose	products of plant and animal origin	encapsulation material for capsules	E 440(i)*	Pectin	productos de origen vegetal productos a base de leche	
E 500	Sodium carbonates	products of plant and animal origin		E 460	Celulosa	gelatina	
E 501	Potassium carbonates	products of plant origin		E 464	Hidroxipropilmetil celulosa	productos de origen vegetal y animal	material de encapsulación para cápsulas
E 503	Ammonium carbonates	products of plant origin		E 500	Carbonatos de sodio	productos de origen vegetal y animal	
E 504	Magnesium carbonates	products of plant origin		E 501	Carbonatos de potasio	productos de origen vegetal	
E 509	Calcium chloride	Milk-based products	coagulation agent	E 503	Carbonatos de amonio	productos de origen vegetal	
E 516	Calcium sulphate	products of plant origin	carrier	E 504	Carbonatos de magnesio	productos de origen vegetal	
E 524	Sodium hydroxide	Laugengebäck flavourings	surface treatment acidity regulator	E 509	Cloruro cálcico	productos a base de leche	Agente coagulante
E 551	Silicon dioxide	cocoa, herbs and spices in dried powdered form flavourings propolis	for cocoa, only for use in automated dispensing ma- chines	E 516	Sulfato de calcio	productos de origen vegetal	portador
E 553b	Talc	products of plant origin sausages based on meat	For sausages based on meat, only surface treatment	E 524	Hidróxido de sodio	Laugengebäck (bollo de sosa cáustica) Saborizante	tratamiento de superficie regulador de la acidez
E 901	Beeswax	confectionery	glazing agent only from organic production	E 551	Dióxido de silicio	cacao, hierbas y especias secas en polvo aromas/saborizantes propóleos	para cacao, solo para uso en máquinas dosificadoras automáticas

E 903	Carnauba wax	confectionery citrus fruit	glazing agent mitigating method for mandatory extreme cold treatment of fruit as a mandatory quarantine measure against harmful organisms in accordance with Commission Implementing Directive (EU) 2017/1279 ⁽¹⁾ only from organic production	E 553b	Talco	productos de origen vegetal embutidos a base de carne	Para embutidos a base de carne, sólo tratamiento superficial.
E 938	Argon	products of plant and animal origin		E 901	Cera de abejas	confectionery	agente de acristalamiento sólo de producción orgánica
E 939	Helium	products of plant and animal origin		E 903	Cera de carnauba	confectionery fruta cítrica	agente de acristalamiento Método de mitigación para el tratamiento obligatorio de la fruta con frío extremo como medida de cuarentena obligatoria contra organismos nocivos de conformidad con la Directiva de Ejecución (UE) 2017/1279 de la Comisión (1) sólo de producción orgánica
E 941	Nitrogen	products of plant and animal origin		E 938	Argón	productos de origen vegetal y animal	
E 948	Oxygen	products of plant and animal origin		E 939	Helio	productos de origen vegetal y animal	
E 968	Erythritol	products of plant and animal origin	only from organic production without using ion exchange technology	E 941	Nitrógeno	productos de origen vegetal y animal	
⁽¹⁾ Commission Implementing Directive (EU) 2017/1279 of 14 July 2017 amending Annexes I to V to Council Directive 2000/29/EC on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community (OJ L 184, 15.7.2017, p. 33).				E 948	Oxígeno	productos de origen vegetal y animal	
				E 968	Eritritol	productos de origen vegetal y animal	Sólo de producción orgánica sin utilizar tecnología de intercambio iónico.
				⁽¹⁾ Directiva de Ejecución (UE) 2017/1279 de la Comisión, de 14 de julio de 2017, por la que se modifican los anexos I a V de la Directiva 2000/29/CE del Consejo sobre medidas de protección contra la introducción en la Comunidad de organismos nocivos para los vegetales o productos vegetales y contra su propagación. en la Comunidad (DO L 184 de 15.7.2017, p. 33).			
SECTION A2 – PROCESSING AIDS AND OTHER PRODUCTS, WHICH MAY BE USED FOR PROCESSING OF INGREDIENTS OF AGRICULTURAL ORIGIN FROM ORGANIC PRODUCTION				SECCIÓN A2 – AYUDANTES DE ELABORACIÓN Y OTROS PRODUCTOS QUE PUEDEN SER UTILIZADOS PARA EL PROCESAMIENTO DE INGREDIENTES DE ORIGEN AGRÍCOLA DE PRODUCCIÓN ORGÁNICA			
The specific conditions and restrictions set out here are to be applied in addition to the conditions of the authorisations under Regulation (EC) No 1333/2008.				Las condiciones y restricciones específicas establecidas aquí se aplicarán además de las condiciones de las autorizaciones en virtud del Reglamento (CE) nº 1333/2008..			

Name	Only authorised for the processing of the following organic foodstuffs	Specific conditions and limits	Nombre	Sólo autorizado para el procesamiento de los siguientes productos alimenticios orgánicos	Condiciones y límites específicos
Water	products of plant and animal origin	drinking water within the meaning of Council Directive 98/83/EC ⁽¹⁾	Agua	productos de origen vegetal y animal	agua potable en el sentido de la Directiva 98/83/CE del Consejo(1)
Calcium chloride	products of plant origin sausages based on meat	coagulation agent	Cloruro de calcio	productos de origen vegetal embutidos a base de carne	Agente coagulante
Calcium carbonate	products of plant origin		Carbonato de calcio	productos de origen vegetal	
Calcium hydroxide	products of plant origin		Hidróxido de calcio	productos de origen vegetal	
Calcium sulfate	products of plant origin	coagulation agent	Sulfato de calcio	productos de origen vegetal	Agente coagulante
Magnesium chloride (or nigari)	products of plant origin	coagulation agent	Cloruro de magnesio (o nigari)	productos de origen vegetal	coagulation agent
Potassium carbonate	grapes	drying agent	Carbonato de potasio	uvas	Agente deshidratante
Sodium carbonate	products of plant and animal origin		carbonato de sodio	productos de origen vegetal y animal	
Lactic acid	cheese	for the regulation of the pH of the brine bath in cheese production	Ácido láctico	queso	para la regulación del pH del baño de salmuera en la producción de queso
L(+)-lactic acid from fermentation	plant protein extracts		Ácido L(+)-láctico de fermentación	extractos de proteínas vegetales	
Citric acid	products of plant and animal origin		Ácido cítrico	productos de origen vegetal y animal	
Sodium hydroxide	Sugar(s) oil from plant origin excluding olive oil plant protein extracts		Hidróxido de sodio	Azúcar(es) Aceite de origen vegetal, excepto el aceite de oliva. extractos de proteínas vegetales	
Sulphuric acid	Gelatine sugar(s)				
Hop extract	products of plant origin	only for antimicrobial purposes from organic production, if available			
Pine rosin extract	products of plant origin	only for antimicrobial purposes from organic production, if available			

Hydrochloric acid	gelatin Gouda-, Edam and Maasdammer cheeses, Boerenkaas, Friese and Leidse Nagelkaas	gelatine production in compliance with Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council ⁽²⁾ for the regulation of the pH of the brine bath in the processing of cheeses	Ácido sulfurico	Gelatina azúcar(es)	
Ammonium hydroxide	gelatin	gelatine production in compliance with Regulation (EC) No 853/2004	extracto de lúpulo	productos de origen vegetal	sólo con fines antimicrobianos procedentes de la producción ecológica, si están disponibles
Hydrogen peroxide	gelatin	gelatine production in compliance with Regulation (EC) No 853/2004	Extracto de resina de pino	productos de origen vegetal	sólo con fines antimicrobianos procedentes de la producción ecológica, si están disponibles
Carbon dioxide	products of plant and animal origin		Ácido clorhídrico	gelatina quesos Gouda-, Edam y Maasdammer, Boerenkaas, Friese y Leidse Nagelkaas	producción de gelatina de conformidad con el Reglamento (CE) nº 853/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo (2) para la regulación del pH del baño de salmuera en la elaboración de quesos
Nitrogen	products of plant and animal origin		Hidróxido de amonio	gelatina	producción de gelatina de conformidad con el Reglamento (CE) nº 853/2004
Ethanol	products of plant and animal origin	Solvent	Peróxido de hidrógeno	gelatina	producción de gelatina de conformidad con el Reglamento (CE) nº 853/2004
Tannic acid	products of plant origin	filtration aid	Dióxido de carbono	productos de origen vegetal y animal	
Egg white albumin	products of plant origin		Nitrógeno	productos de origen vegetal y animal	
Casein	products of plant origin		Etanol	productos de origen vegetal y animal	Disolvente
Gelatin	products of plant origin		Ácido tánico	productos de origen vegetal	auxiliar de filtración
Isinglass	products of plant origin		albúmina de clara de huevo	productos de origen vegetal	
Vegetable oils	products of plant and animal origin	greasing, releasing or antifoaming agent only from organic production	Caseína	productos de origen vegetal	
Silicon dioxide gel or colloidal solution	products of plant origin		Gelatina	productos de origen vegetal	
Activated carbon (CAS-7440- 44-0)	products of plant and animal origin		Isinglass	productos de origen vegetal	
Talc	products of plant origin	in compliance with the specific purity criteria for food additive E 553b	Aceites vegetales	productos de origen vegetal y animal	agente engrasante, desmoldeante o antiespumante sólo de producción ecológica
Bentonite	products of plant origin	sticking agent for mead			
Cellulose	products of plant origin				
Diatomaceous earth	products of plant origin				
Perlite	products of plant origin				

Hazelnut shells	products of plant origin		Gel o solución coloidal de dióxido de silicio	productos de origen vegetal	
Rice meal	products of plant origin		Carbón activado (CAS-7440- 44-0)	productos de origen vegetal y animal	
Beeswax	products of plant origin	releasing agent only from organic production	Talco	productos de origen vegetal	conforme a los criterios específicos de pureza del aditivo alimentario E 553b
Carnauba wax	products of plant origin	releasing agent only from organic production	Bentonita	productos de origen vegetal	agente adherente para hidromiel/aguamiel
Acetic acid/ vinegar	products of plant origin	only from organic production from natural fermentation	Celulosa	productos de origen vegetal	
Thiamin hydrochloride	fruit wines, cider, perry and mead		Tierra de diatomeas	productos de origen vegetal	
Diammonium phosphate	fruit wines, cider, perry and mead		Perlita	productos de origen vegetal	
Wood fibre	products of plant and animal origin	the source of timber should be restricted to certified, sustainably harvested wood wood used must not contain toxic components (post-harvest treatment, naturally occurring toxins or toxins from micro-organisms)	Cáscaras de avellana	productos de origen vegetal	
(1) Council Directive 98/83/EC of 3 November 1998 on the quality of water intended for human consumption (OJ L 330, 5.12.1998, p. 32).			Harina de arroz	productos de origen vegetal	
(2) Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 laying down specific hygiene rules for food of animal origin (OJ L 139, 30.4.2004, p. 55)			Cera de abejas	productos de origen vegetal	agente liberador sólo de producción ecológica
			Cera de carnauba	productos de origen vegetal	agente liberador sólo de producción ecológica
			Ácido acético/vinagre	productos de origen vegetal	sólo de producción ecológica de fermentación natural
			Clorhidrato de tiamina	vinos de frutas, sidra, perada e hidromiel	
			Fosfato diamónico	vinos de frutas, sidra, perada e hidromiel	
			Fibra de madera	productos de origen vegetal y animal	la fuente de madera debe limitarse a madera certificada y cosechada de forma sostenible la madera utilizada no debe contener componentes tóxicos (tratamiento postcosecha, toxinas naturales o toxinas de microorganismos)
			(1) Directiva 98/83/CE del Consejo, de 3 de noviembre de 1998, sobre la calidad del agua destinada al consumo humano (DO L 330 de 5.12.1998, p. 32).		
			(2) Reglamento (CE) nº 853/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 29 de abril de 2004, por el que se establecen normas específicas de higiene de los alimentos de origen animal (DO L 139 de 30.4.2004, p. 55).		

<div>PART B</div> <div>Authorised non-organic agricultural ingredients to be used for the production of processed organic food referred to in point (b) of Article 24(2) of Regulation (EU) 2018/848</div>				<div>PARTE B</div> <div>Ingredientes agrícolas no ecológicos autorizados que se utilizarán para la producción de alimentos ecológicos transformados a que se refiere el artículo 24, apartado 2, letra b), del Reglamento (UE) 2018/848</div>			
Name		Specific conditions and limits		Nombre		Condiciones y límites específicos	
Alga Arame (<i>Eisenia bicyclis</i>), unprocessed as well as products of first-stage processing directly related to this alga				Alga Arame (<i>Eisenia bicyclis</i>), sin procesar, así como productos de primera etapa de procesamiento directamente relacionados con esta alga.			
Alga Hijiki (<i>Hizikia fusiforme</i>), unprocessed as well as products of first-stage processing directly related to this alga				Alga Hijiki (<i>Hizikia fusiforme</i>), sin procesar, así como productos de primera etapa de procesamiento directamente relacionados con esta alga.			
Bark of the Pau d'arco tree <i>Handroanthus impetiginosus</i> ('lapacho')		only for use in Kombucha and tea mixtures		Corteza del árbol Pau d'arco <i>Handroanthus impetiginosus</i> ('lapacho')		sólo para uso en Kombucha y mezclas de té	
Casings		from natural raw materials of animal or from plant origin material		Tripas		a partir de materias primas naturales de origen animal o vegetal	
Gelatin		from other sources than porcine		Gelatina		de otras fuentes distintas de la porcina	
Milk mineral powder/liquid		only when used for its sensory function to replace wholly or partly sodium chloride		Leche mineral en polvo/líquida		únicamente cuando se utilice por su función sensorial para sustituir total o parcialmente al cloruro sódico	
Wild fishes and wild aquatic animals, unprocessed as well as products derived therefrom by processes		only from fisheries that have been certified as sustainable under a scheme recognised by the competent authority in line with the principles laid down in Regulation (EU) No 1380/2013, in accordance with point 3.1.3.1(c) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848		Peces silvestres y animales acuáticos silvestres, sin transformar, así como los productos derivados de ellos mediante procesos		únicamente de pesquerías que hayan sido certificadas como sostenibles conforme a un sistema reconocido por la autoridad competente de conformidad con los principios establecidos en el Reglamento (UE) n.º 1380/2013, de conformidad con el punto 3.1.3.1(c) de la parte III del anexo II al Reglamento (UE) 2018/848	
		only when not available in organic aquaculture				sólo cuando no está disponible en acuicultura orgánica	
<div>PART C</div> <div>Authorised processing aids and other products for the production of yeast and yeast products referred to in point (c) of Article 24(2) of Regulation (EU) 2018/848</div>				<div>PARTE C</div> <div>Coadyuvantes tecnológicos autorizados y otros productos para la producción de levadura y productos de levadura a que se refiere el artículo 24, apartado 2, letra c), del Reglamento (UE) 2018/848</div>			
Name		Primary	Yeast production	Specific conditions and			

	yeast	confection/formulation	limits	Nombre	Levadura primaria	Producción de levadura confección/formulación	Condiciones y límites específicos
Calcium chloride	X			Cloruro de calcio	X		
Carbon dioxide	X	X		Dióxido de carbono	X	X	
Citric acid	X		for the regulation of the pH in yeast production	Ácido cítrico	X		para la regulación del pH en la producción de levadura
Lactic acid	X		for the regulation of the pH in yeast production	Ácido láctico	X		para la regulación del pH en la producción de levadura
Nitrogen	X	X		Nitrógeno	X	X	
Oxygen	X	X		Oxígeno	X	X	
Potato starch	X	X	for filtering only from organic production	Almidón de patata	X	X	para filtrar sólo de producción orgánica
Sodium carbonate	X	X	for the regulation of the pH	carbonato de sodio	X	X	para la regulación del pH
Vegetable oils	X	X	greasing, releasing or anti-foaming agent only from organic production	Aceites vegetales	X	X	agente engrasante, desmoldeante o antiespumante sólo de producción orgánica
PART D				PARTE D			
Authorised products and substances for the production and conservation of organic grapevine products of the wine sector referred to in point 2.2 of Part VI of Annex II to Regulation (EU) 2018/848				Productos y sustancias autorizados para la producción y conservación de productos vitivinícolas ecológicos del sector vitivinícola a que se refiere el punto 2.2 de la parte VI del anexo II del Reglamento (UE) 2018/848			
Name	ID numbers	References in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2019/934	Specific conditions and limits	Nombre	Numeros de identificación	Referencias en el anexo I del Reglamento Delegado (EU) 2019/934	Condiciones y límites específicos
Air		Part A, Table 1, points 1 and 8		Aire		Parte A, Tabla 1, puntos 1 y 8	
Gaseous oxygen	E 948 CAS 17778-80-2	Part A, Table 1, point 1 Part A, Table 2, point 8.4		oxígeno gaseoso	E 948 CAS 17778-80-2	Parte A, Tabla 1, puntos 1 Parte A, Tabla 2, puntos 8.4	

Argon	E 938 CAS 7440-37-1	Part A, Table 1, point 4 Part A, Table 2, point 8.1	may not be used for bubbling	Argón	E 938 CAS 7440-37-1	Parte A, Tabla 1, puntos 4 Parte A, Tabla 2, puntos 8.1	no se puede utilizar para burbujear
Nitrogen	E 941 CAS 7727-37-9	Part A, Table 1, points 4, 7 and 8 Part A, Table 2, point 8.2		Nitrógeno	E 941 CAS 7727-37-9	Parte A, Tabla 1, puntos 4, 7 y 8 Parte A, Tabla 2, puntos 8.2	
Carbon dioxide	E 290 CAS 124-38-9	Part A, Table 1, points 4 and 8 Part A, Table 2, point 8.3		Dióxido de carbono	E 290 CAS 124-38-9	Parte A, Tabla 1, puntos 4 y 8 Parte A, Tabla 2, puntos 8.3	
Pieces of oak wood		Part A, Table 1, point 11		Trozos de madera de roble		Parte A, Tabla 1, puntos 11	
Tartaric acid (L(+)-)	E 334 CAS 87-69-4	Part A, Table 2, point 1.1		Ácido tartárico (L(+)-)	E 334 CAS 87-69-4	Parte A, Tabla 2, puntos 1.1	
Lactic acid	E 270	Part A, Table 2, point 1.3		Ácido láctico	E 270	Parte A, Tabla 2, puntos 1.3	
Potassium L(+)- tartrate	E 336 (ii) CAS 921- 53-9	Part A, Table 2, point 1.4		Potasio L(+)-tartrato	E 336 (ii) CAS 921- 53-9	Parte A, Tabla 2, puntos 1.4	
Potassium bicarbonate	E 501 (ii) CAS 298-14-6	Part A, Table 2, point 1.5		bicarbonato de potasio	E 501 (ii) CAS 298-14-6	Parte A, Tabla 2, puntos 1.5	
Calcium carbonate	E 170 CAS 471-34-1	Part A, Table 2, point 1.6		Carbonato de calcio	E 170 CAS 471-34-1	Parte A, Tabla 2, puntos 1.6	
Calcium sulphate	E 516	Part A, Table 2, point 1.8		sulfato de calcio	E 516	Parte A, Tabla 2, puntos 1.8	
Sulphur dioxide	E 220 CAS 7446-09-5	Part A, Table 2, point 2.1	the maximum sulphur dioxide content shall not exceed 100 milligrams per litre for red wines as referred to in point A.1.(a) of Part B of	Dióxido de azufre	E 220 CAS 7446-09-5	Parte A, Tabla 2, puntos 2.1	el contenido máximo de dióxido de azufre no excederá de 100 miligramos por litro para los vinos tintos a que se refiere el punto A.1.a)
Potassium bisulphite	E 228 CAS 7773-03-7	Part A, Table 2, point 2.2		bisulfito de potasio	E 228 CAS 7773-03-7	Parte A, Tabla 2, puntos 2.2	

Potassium metabisulphite	E 224 CAS 16731-55-8	Part A, Table 2, point 2.3	Annex I to Delegated Regulation (EU) 2019/934 and with a residual sugar level lower than 2 grams per litre the maximum sulphur dioxide content shall not exceed 150 milligrams per litre for white and rosé wines as referred to in point A.1.(b) of Part B of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2019/934 and with a residual sugar level lower than 2 grams per litre for all other wines, the maximum sulphur dioxide content applied in accordance with Part B of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2019/934 shall be reduced by 30 milligrams per litre	metabisulfito de potasio	E 224 CAS 16731-55-8	Parte A, Tabla 2, puntos 2.3	de la parte B del anexo I del Reglamento Delegado (UE) 2019/934 y con un nivel de azúcar residual inferior a 2 gramos por litro el contenido máximo de dióxido de azufre no excederá de 150 miligramos por litro para los vinos blancos y rosados a que se refiere el punto A.1.b) de la parte B del anexo I del Reglamento Delegado (UE) 2019/934 y con un nivel de azúcar residual menos de 2 gramos por litro para todos los demás vinos, el contenido máximo de dióxido de azufre aplicado de conformidad con el anexo I, parte B, del Reglamento Delegado (UE) 2019/934 se reducirá en 30 miligramos por litro.
L ascorbic acid	E 300	Part A, Table 2, point 2.6		ácido L-ascórbico	E 300	Parte A, Tabla 2, puntos 2.6	
Charcoal for oenological use		Part A, Table 2, point 3.1		Carbón para uso enológico		Parte A, Tabla 2, puntos 3.1	
Diammonium hydrogen phosphate	E 342 CAS 7783-28-0	Part A, Table 2, point 4.2		Hidrogenofosfato de diamonio	E 342 CAS 7783-28-0	Parte A, Tabla 2, puntos 4.2	
Thiamine hydrochloride	CAS 67-03-8	Part A, Table 2, point 4.5		clorhidrato de tiamina	CAS 67-03-8	Parte A, Tabla 2, puntos 4.5	
Yeast autolysates		Part A, Table 2, point 4.6		Autolizados de levadura		Parte A, Tabla 2, puntos 4.6	
Yeast cell walls		Part A, Table 2, point 4.7		Paredes celulares de levadura		Parte A, Tabla 2, puntos 4.7	

Inactivated yeasts		Part A, Table 2, point 4.8 Part A, Table 2, point 10.5 Part A, Table 2, point 11.5		Levaduras inactivadas		Parte A, Tabla 2, puntos 4.8 Parte A, Tabla 2, puntos 10.5 Parte A, Tabla 2, puntos 11.5	
Edible gelatine	CAS 9000-70-8	Part A, Table 2, point 5.1	derived from organic raw material if available	gelatina comestible	CAS 9000-70-8	Parte A, Tabla 2, puntos 5.1	Derivado de materia prima orgánica si está disponible
Wheat protein		Part A, Table 2, point 5.2	derived from organic raw material if available	Proteína de trigo		Parte A, Tabla 2, puntos 5.2	Derivado de materia prima orgánica si está disponible
Peas protein		Part A, Table 2, point 5.3	derived from organic raw material if available	proteína de guisantes		Parte A, Tabla 2, puntos 5.3	Derivado de materia prima orgánica si está disponible
Potatoes protein		Part A, Table 2, point 5.4	derived from organic raw material if available	Proteína de patatas		Parte A, Tabla 2, puntos 5.4	Derivado de materia prima orgánica si está disponible
Isinglass		Part A, Table 2, point 5.5	derived from organic raw material if available	Isinglass		Parte A, Tabla 2, puntos 5.5	Derivado de materia prima orgánica si está disponible
Casein	CAS 9005-43-0	Part A, Table 2, point 5.6	derived from organic raw material if available	Caseína	CAS 9005-43-0	Parte A, Tabla 2, puntos 5.6	Derivado de materia prima orgánica si está disponible
Potassium caseinates	CAS 68131-54-4	Part A, Table 2, point 5.7		caseinatos de potasio	CAS 68131-54-4	Parte A, Tabla 2, puntos 5.7	
Egg albumin	CAS 9006-59-1	Part A, Table 2, point 5.8	derived from organic raw material if available	albúmina de huevo	CAS 9006-59-1	Parte A, Tabla 2, puntos 5.8	Derivado de materia prima orgánica si está disponible
Bentonite	E 558	Part A, Table 2, point 5.9		Bentonita	E 558	Parte A, Tabla 2, puntos 5.9	
Silicon dioxide (gel or colloidal solution)	E 551	Part A, Table 2, point 5.10		Dióxido de silicio (gel o solución coloidal)	E 551	Parte A, Tabla 2, puntos 5.10	
Tannins		Part A, Table 2, point 5.12 Part A, Table 2, point 6.4	derived from organic raw material if available	taninos		Parte A, Tabla 2, puntos 5.12 Parte A, Tabla 2, puntos 6.4	Derivado de materia prima orgánica si está disponible
Chitosan derived from <i>Aspergillus niger</i>	CAS 9012-76-4	Part A, Table 2, point 5.13 Part A, Table 2, point 10.3		Quitosano derivado de <i>Aspergillus niger</i>	CAS 9012-76-4	Parte A, Tabla 2, puntos 5.13 Parte A, Tabla 2, puntos 10.3	
Yeast protein extracts		Part A, Table 2, point 5.15	derived from organic raw material if available				
Potassium alginate	E 402 CAS 9005-36-1	Part A, Table 2, point 5.18					

Potassium hydrogen tartrate	E336(i) CAS 868-14-4	Part A, Table 2, point 6.1		Extractos de proteínas de levadura		Parte A, Tabla 2, puntos 5.15	Derivado de materia prima orgánica si está disponible
Citric acid	E 330	Part A, Table 2, point 6.3		alginato de potasio	E 402 CAS 9005-36-1	Parte A, Tabla 2, puntos 5.18	
Metatartaric acid	E 353	Part A, Table 2, point 6.7		Potasio hidrogenotarttrato	E336(i) CAS 868-14-4	Parte A, Tabla 2, puntos 6.1	
Gum arabic	E 414 CAS 9000-01-5	Part A, Table 2, point 6.8	derived from organic raw material if available	Ácido cítrico	E 330	Parte A, Tabla 2, puntos 6.3	
Yeast mannoproteins		Part A, Table 2, point 6.10		ácido metatartárico	E 353	Parte A, Tabla 2, puntos 6.7	
Pectin lyases	CE 4.2.2.10	Part A, Table 2, point 7.2	only for oenological purposes in clarification	Goma arábica	E 414 CAS 9000-01-5	Parte A, Tabla 2, puntos 6.8	Derivado de materia prima orgánica si está disponible
Pectin methylesterase	CE 3.1.1.11	Part A, Table 2, point 7.3	only for oenological purposes in clarification	Manoproteínas de levadura		Parte A, Tabla 2, puntos 6.10	
Polygalacturonase	CE 3.2.1.15	Part A, Table 2, point 7.4	only for oenological purposes in clarification	pectina liasa	CE 4.2.2.10	Parte A, Tabla 2, puntos 7.2	sólo para fines enológicos de clarificación
Hemicellulase	CE 3.2.1.78	Part A, Table 2, point 7.5	only for oenological purposes in clarification	pectina metilesterasa	CE 3.1.1.11	Parte A, Tabla 2, puntos 7.3	sólo para fines enológicos de clarificación
Cellulase	CE 3.2.1.4	Part A, Table 2, point 7.6	only for oenological purposes in clarification	Poligalacturonasa	CE 3.2.1.15	Parte A, Tabla 2, puntos 7.4	sólo con fines enológicos en la clarificación
Yeasts for wine production		Part A, Table 2, point 9.1	for the individual yeast strains, organic if available	hemicelulasa	CE 3.2.1.78	Parte A, Tabla 2, puntos 7.5	sólo con fines enológicos en la clarificación
Lactic acid bacteria		Part A, Table 2, point 9.2		celulasa	CE 3.2.1.4	Parte A, Tabla 2, puntos 7.6	sólo con fines enológicos en la clarificación
Copper citrate	CAS 866-82-0	Part A, Table 2, point 10.2		Levaduras para la producción de vino.		Parte A, Tabla 2, puntos 9.1	para las cepas de levadura individuales, orgánicas si están disponibles
Aleppo pine resin		Part A, Table 2, point 11.1		Bacterias de ácido láctico		Parte A, Tabla 2, puntos 9.2	
Fresh lees		Part A, Table 2, point 11.2	only from organic production	Citrato de cobre	CAS 866-82-0	Parte A, Tabla 2, puntos 10.2	
				resina de pino carrasco		Parte A, Tabla 2, puntos 11.1	

	Lías frescas		Parte A, Tabla 2, puntos 11.2	sólo de producción ecológica
--	--------------	--	----------------------------------	---------------------------------